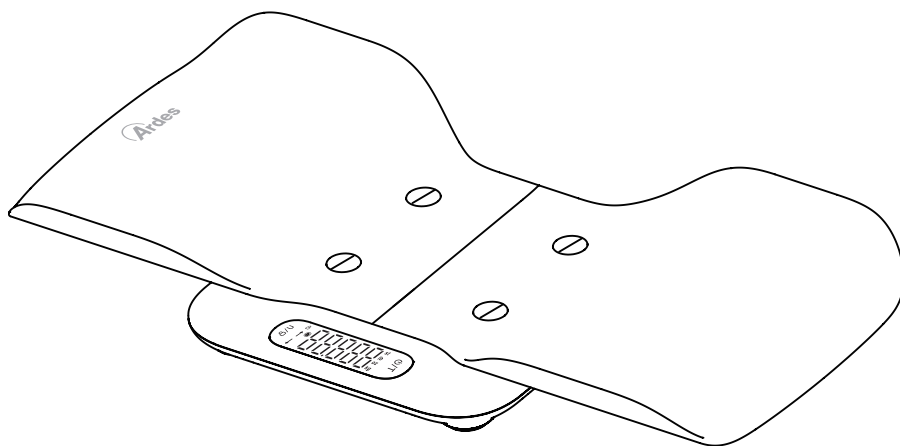




(IT) ISTRUZIONI PER L'USO
(EN) INSTRUCTIONS FOR USE
(FR) MODE D'EMPLOI
(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG
(ES) FOLLETO DE INSTRUCCIONES
(PT) INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

AR2PP3AB

(IT)	Bilancia digitale per neonati 2 in 1	2
(EN)	2-in-1 digital baby scale	9
(FR)	Pèse-bébé numérique 2-en-1	16
(DE)	Digitale 2-in-1-Babywaage	23
(ES)	Báscula para bebés digital 2-en-1	30
(PT)	Balança digital para bebés 2 em 1	37



Bilancia digitale per neonati 2 in 1

■ Avvertenze

Le superfici di questa bilancia non sono destinate al contatto con gli alimenti.

Utilizzare questo prodotto solo per lo scopo previsto così come descritto in questo manuale di istruzioni, ad esempio la bilancia è destinata solo all'uso domestico.

Questo apparecchio non deve essere utilizzato per le seguenti applicazioni:

- determinazione della massa per le transazioni commerciali;
- determinazione della massa per il calcolo di un pedaggio, tariffa, imposta, bonus, penalità, remunerazione, indennità o corrispettivo analogo;
- determinazione della massa per l'applicazione di leggi o regolamenti o per una perizia resa in sede giudiziaria;
- determinazione della massa nella pratica medica per pesare i pazienti a fini di monitoraggio, diagnosi e trattamento medico;
- determinazione della massa per la preparazione di medicinali soggetti a prescrizione in farmacia e determinazione della massa in analisi effettuate nei laboratori medici e farmaceutici;
- determinazione del prezzo in base alla massa ai fini della vendita diretta al pubblico e della realizzazione di confezionati.

Non lasciare il bambino incustodito sulla bilancia.

■ Specifiche e caratteristiche principali

- Design diviso: il piatto removibile soddisfa le esigenze di neonati/bambini/adulti.
- Rotazione automatica: quando il risultato della misurazione è >25 kg, le cifre del display ruotano automaticamente di 180° .
- Confronto della differenza: quando il risultato della misurazione è ≤ 25 kg, il display mostra la differenza di peso rispetto all'ultima registrazione.
- Blocco automatico: quando il risultato della misurazione è >2 kg, il peso viene bloccato automaticamente.
- Modalità blocco neonato: per evitare che i neonati mettano in funzione i pulsanti toccandoli, in questa modalità nessun pulsante può essere attivato.

■ Installazione delle batterie

Alimentata da **3 batterie AAA LR03 da 1,5 V** (non incluse).

Utilizzare un cacciavite per rimuovere la vite sul coperchio del vano batterie, aprire il coperchio e installare le batterie nella direzione mostrata nell'immagine.

Chiudere il coperchio e stringere la vite.

AVVERTENZE PER LE BATTERIE

Utilizzare solo batterie corrispondenti.

TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. L'ingestione può provocare ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Ustioni gravi possono insorgere entro 2 ore dall'ingestione. Consultare immediatamente un medico.

Inserire correttamente le batterie, facendo attenzione alle polarità (+ e -) marcate sulle batterie e sull'apparecchio.

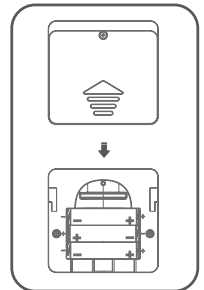
Le batterie non devono essere messe in cortocircuito.

Non caricare le batterie.

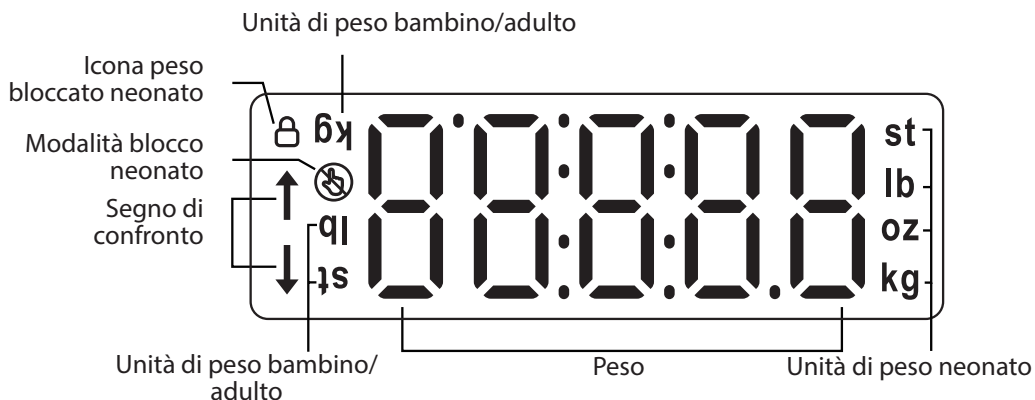
Non utilizzare tra loro batterie nuove e usate o batterie di diverso tipo o di diversi produttori.

Le batterie scariche devono essere rimosse immediatamente dall'apparecchio e smaltite correttamente, secondo le leggi in vigore.

Rimuovere le batterie se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo (più di tre mesi).



■ Icone del display



	INDICAZIONE DI SOVRACCARICO Sovraccarico della bilancia. (La capacità di peso massima è indicata sulla bilancia). Scendere per evitare danni.
	INDICAZIONE DI BATTERIE SCARICHE La carica delle batterie è bassa. Installare nuove batterie.
	MODALITÀ BLOCCO NEONATO In questa modalità non è possibile attivare alcun pulsante.

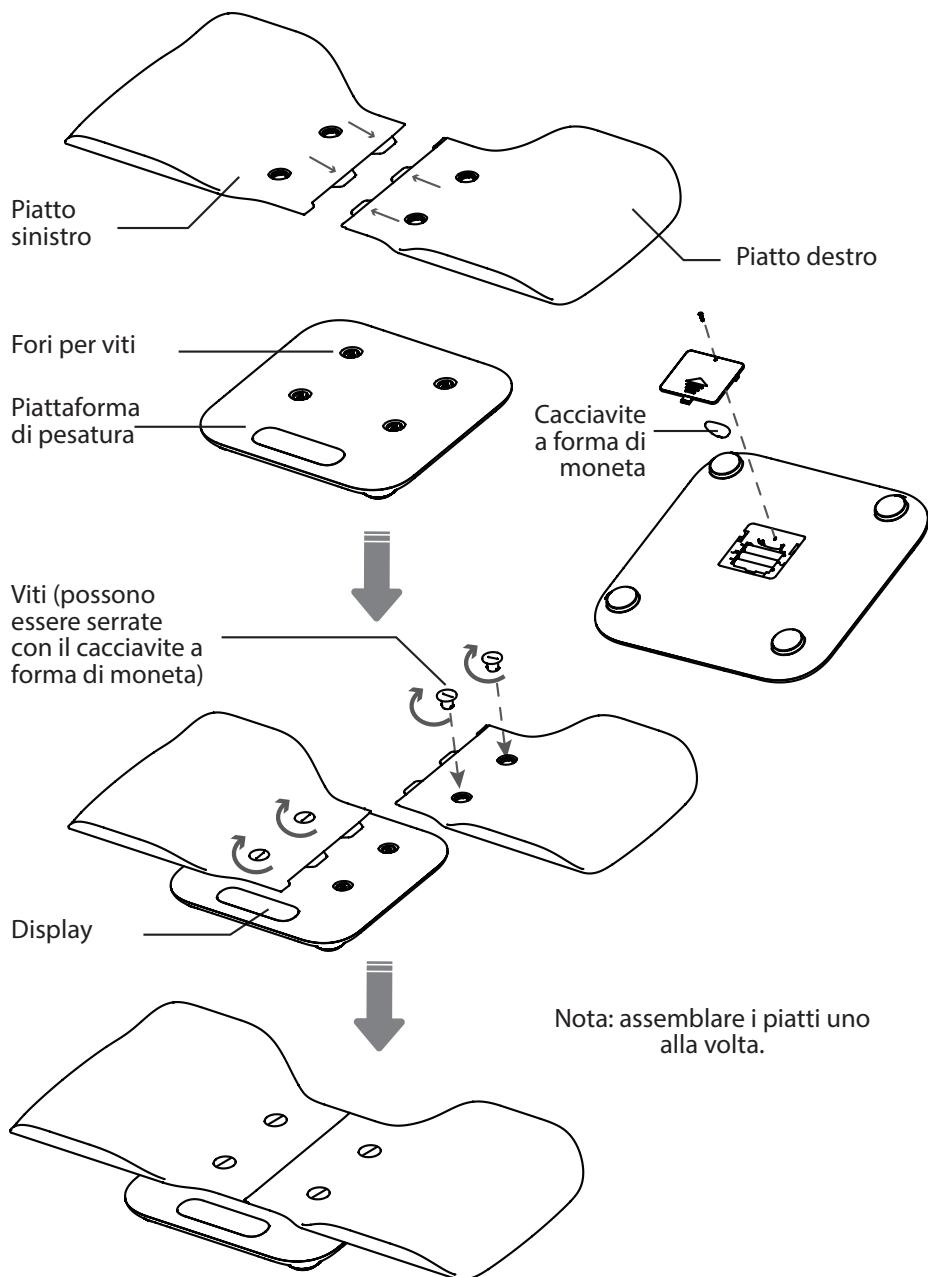
■ Funzioni dei pulsanti

⏻/T : Premere brevemente per accendere mentre è in stato OFF.
Premere a lungo per spegnere mentre è in stato ON.
Premere brevemente per tarare in modalità pesatura.

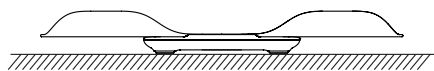
⏸/U : Premere brevemente per convertire le unità mentre è in stato ON.
Nello stato peso neonato bloccato, premere brevemente per cancellare e bloccare nuovamente la lettura.
Premere a lungo per accedere alla modalità blocco neonato mentre è in stato ON.
Premere a lungo per uscire da tale modalità.

Modalità pesatura neonato

● Assemblaggio dei piatti



● Pesatura



Posizionare la bilancia su una superficie piana

Si consiglia di posizionare un asciugamano sulla bilancia

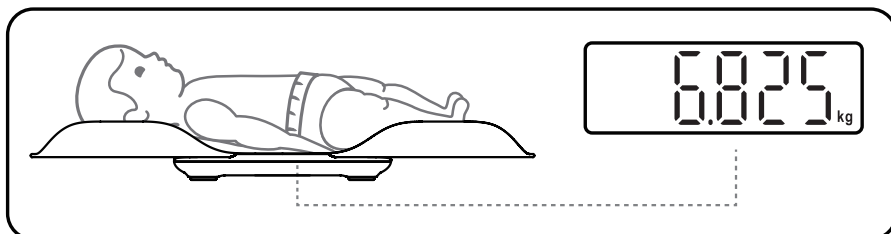


Accendere



Collocare il neonato sulla bilancia

Nota: per evitare che il neonato attivi i pulsanti toccandoli, selezionare la modalità blocco neonato prima di collocarvi il bambino.



Appena la lettura del peso è stabile, questa viene bloccata automaticamente



Il display mostra il peso attuale e la differenza di peso (rispetto all'ultima registrazione) alternativamente per tre volte.

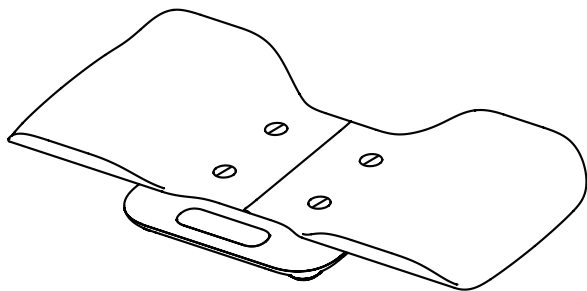
Nota: viene registrata solo l'ultima lettura del peso, non la differenza di peso. Al primo utilizzo dopo l'installazione delle batterie, il display mostra solo la lettura del peso.



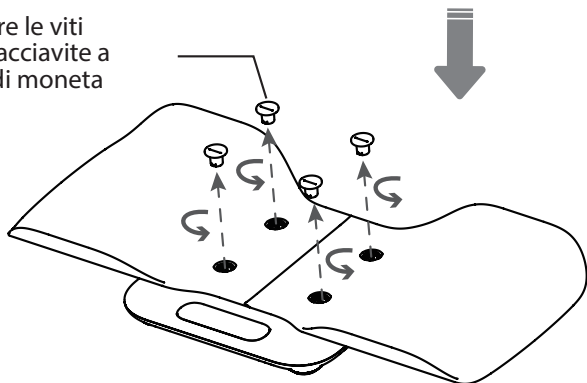
La pesatura è terminata
Spegnimento automatico

■ Modalità di pesatura bambino/adulto

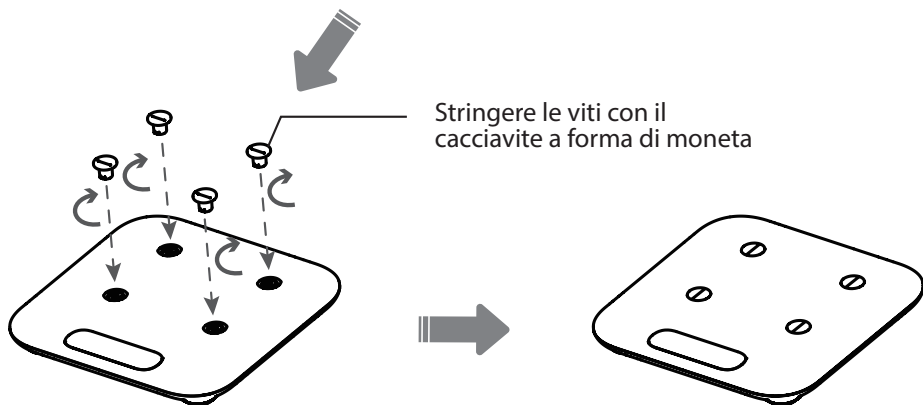
● Assemblaggio dei piatti



Allentare le viti
con il cacciavite a
forma di moneta



Stringere le viti con il
cacciavite a forma di moneta



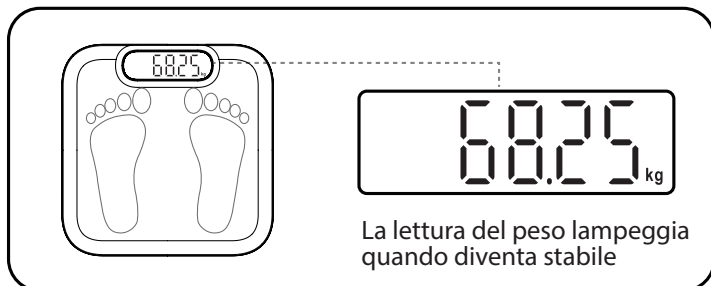
● Pesatura



Posizionare la bilancia su una superficie piana



Salire sulla bilancia



Nota: quando la bilancia viene collocata in una nuova posizione, premere il pulsante ϕ /T per tarare prima di pesare.



Pesatura terminata

Nessuna attività
per 10 secondi

Premere
a lungo



Spegnim. automatico ←

→ Spegnim. manuale

■ Spegnimento automatico



Nessuna attività
per 60 secondi



Spegnimento
automatico

Pulizia e cura

1. Pulire la bilancia con un panno leggermente umido. NON immergere la bilancia in acqua né utilizzare detersivi chimici/abrasivi.
2. Utilizzare sempre la bilancia su una superficie solida e piana.
3. Non urtare, colpire o far cadere il prodotto.
4. Il presente prodotto è uno strumento di precisione, fare attenzione.
5. Tenere lontano dalle alte temperature, conservare in un luogo fresco e asciutto.
6. Controllare le batterie se non è possibile accendere la bilancia.
7. Progettata per l'uso in famiglia e non commerciale.

Smaltimento

IMBALLAGGIO

Per rispettare l'ambiente, il materiale dell'imballaggio deve essere buttato correttamente rispettando la raccolta differenziata

Verifica le disposizioni del tuo comune.



BATTERIE - Rimuovere le batterie dall'apparecchio prima dello smaltimento. Non gettare le batterie nei rifiuti domestici. Lo smaltimento delle batterie deve avvenire negli appositi contenitori o negli specifici centri di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute.

Per rimuovere le batterie, seguire le indicazioni dell'*Installazione delle batterie*.



Informazione agli utenti: ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Garanzia

Condizioni

La garanzia ha validità 24 mesi dalla data d'acquisto.

La presente garanzia è valida solo se viene correttamente compilata ed accompagnata dallo scontrino fiscale che ne prova la data di acquisto.

L'apparecchio deve essere consegnato esclusivamente presso un nostro Centro Assistenza autorizzato.

Per garanzia si intende la sostituzione o la riparazione dei componenti dell'apparecchio che risultano difettosi all'origine per vizi di fabbricazione.

Viene comunque garantita l'assistenza (a pagamento) anche a prodotti fuori garanzia.

Il consumatore è titolare dei diritti applicabili dalla legislazione nazionale disciplinante la vendita dei beni di consumo; questa garanzia lascia inpregiudicati tali diritti.

La Casa costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali danni a persone, animali o cose, conseguenti ad uso improprio dell'apparecchio e alla mancata osservanza delle prescrizioni indicate nell'apposito libretto istruzioni.

Limitazioni

Ogni diritto di garanzia e ogni nostra responsabilità decadono se l'apparecchio è stato:

- Manomesso da parte di personale non autorizzato.

- Impiegato, conservato o trasportato in modo improprio.

Sono comunque escluse dalla garanzia le perdite di prestazioni estetiche o tali da non compromettere la sostanza delle funzioni.

Se nonostante la cura nella selezione dei materiali e l'impegno nella realizzazione del prodotto che Lei ha appena acquistato si dovessero riscontrare dei difetti, o qualora avesse bisogno di informazioni, Vi consigliamo di telefonare al rivenditore di zona.

2-in-1 digital baby scale

■ Warnings

The surfaces of this scale are not intended to come into contact with food. Use this product only for its intended purpose, as described in this instruction manual such as a scale for domestic use only.

This appliance must not be used for the following applications:

- determination of mass for commercial transactions;
- determination of mass for the calculation of a toll, tariff, tax, bonus, penalty, remuneration, indemnity or similar type of payment;
- determination of mass for the application of laws or regulations or for an expert opinion given in court proceedings;
- determination of mass in the practice of medicine for weighing patients for the purposes of monitoring, diagnosis and medical treatment;
- determination of mass for making up medicines on prescription in a pharmacy and determination of mass in analyses carried out in medical and pharmaceutical laboratories;
- determination of price on the basis of mass for the purposes of direct sales to the public and the making-up of prepackages.

Do not leave the child unattended on the scale.

■ Major Specifications & Features

- Split design: The detachable tray meets the needs of infant/child/adult.
- Automatic rotation: When the measurement result is $>25\text{kg}$ ($\sim 55\text{ lb}$), the display digits automatically rotate 180° .
- Difference comparison: When the measurement result is $\leq 25\text{kg}$ ($\sim 55\text{ lb}$), the display shows the weight difference compared to the last record.
- Automatic lock: When the measurement result is $> 2\text{kg}$ ($\sim 4\text{ lb}$), weight is automatically locked.
- Infant lock mode: To prevent infants from touching buttons, no button functions will be activated in this mode.

■ Battery Installation

Powered by **3 x 1.5V AAA LR03 batteries** (not included).

Use a screwdriver to remove the screw on the battery cover, open the battery cover, and install batteries in the direction shown on the picture.

Close the cover and tighten the screw.

WARNINGS ABOUT BATTERIES

Only use corresponding battery.

KEEP BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN. Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately.

Always insert batteries correctly with regard to polarity (+ and -) marked on the battery and the equipment.

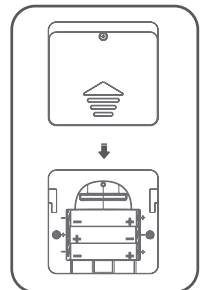
Do not short-circuit batteries.

Do not charge batteries.

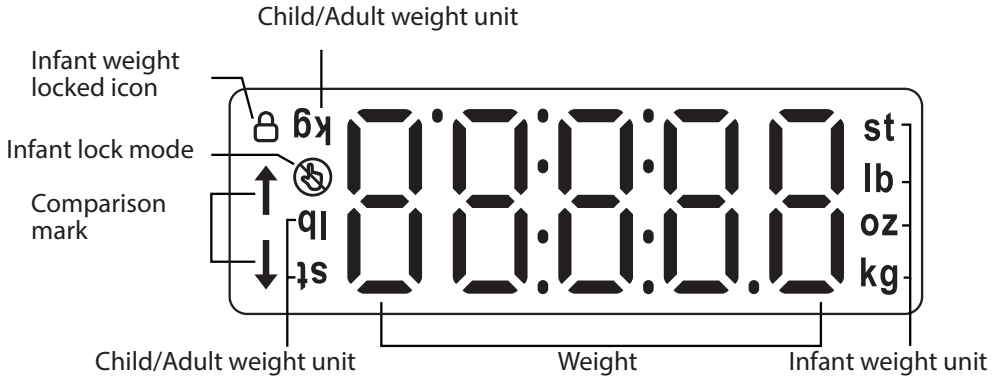
Do not mix new and used batteries or batteries of different types or brands.

Exhausted batteries should be immediately removed from equipment and properly disposed of.

Please remove battery if the device is not used for a long time (more than three months).



■ Display icons



	OVERLOAD INDICATION Scale overload. (Max. weight capacity is indicated on the scale). Please step off to avoid damage.
	LOW BATTERY INDICATION Batteries power is low. Please install new batteries.
	INFANT LOCK MODE No button functions will be activated in this mode.

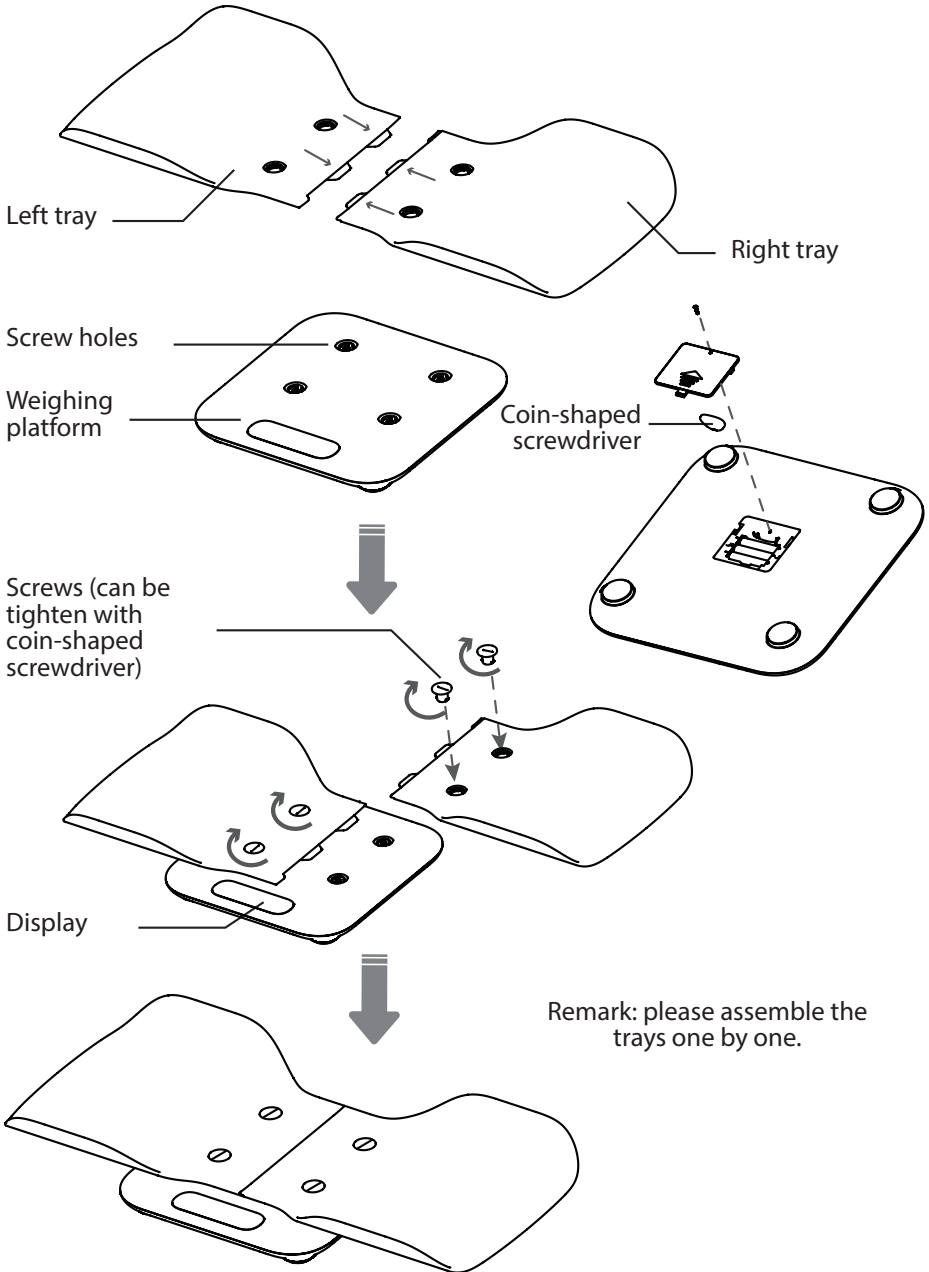
■ Button Functions

⏻/T : Short press to switch on while in OFF status.
 Long press to switch off while in ON status.
 Short press to tare in weighing mode.

⏻/U : Short press to convert units while in ON status.
 While in infant weight locked status, short press to clear and lock reading again.
 Long press to enter into infant lock mode while in ON status.
 Long press to quit this mode.

Infant Weighting Mode

● Tray Assembling



● Weighing



Place scale on flat surface

It's recommended to place a towel on the scale

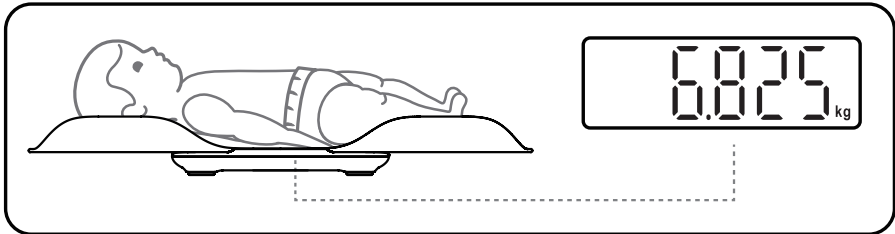


Switch on

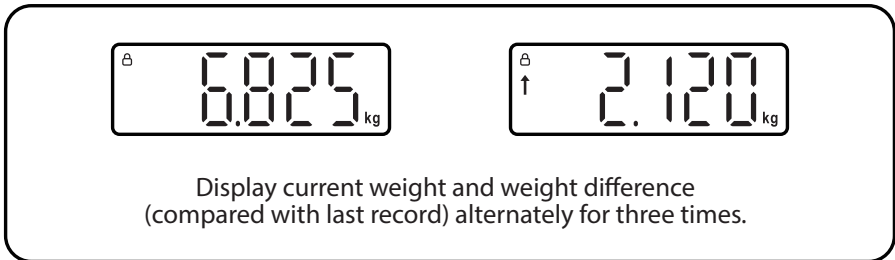


Place infant on scale

Remark: To avoid infant touching the buttons, please select the infant lock mode before placing the infant.



As soon as the weight reading is stable, it is automatically locked



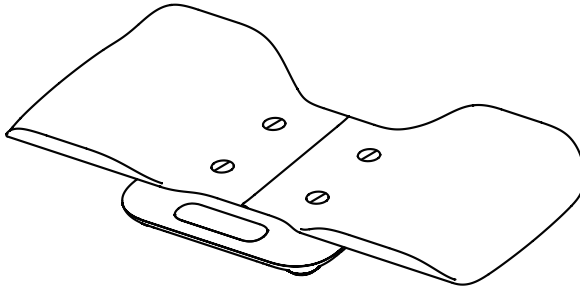
Remark: Only the last weight reading is recorded, not the weight difference. For the first usage after battery is installed the display only shows the weight reading.



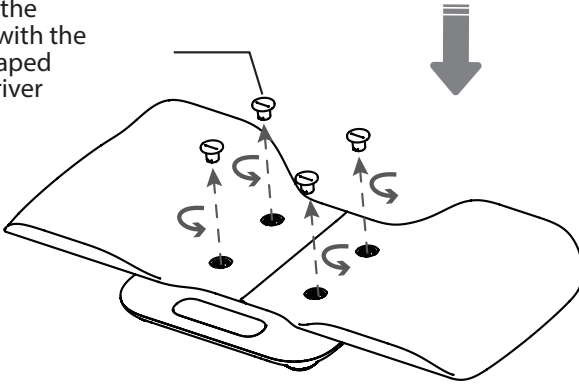
Weighing is finished
Auto off

Child/Adult Weighing Mode

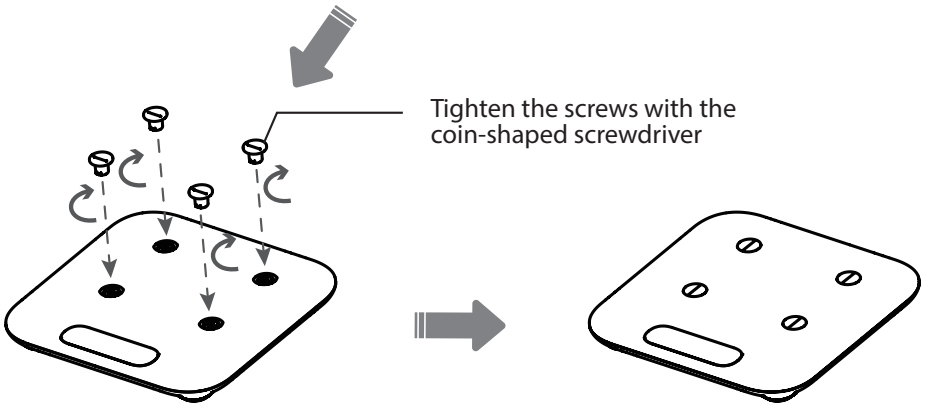
● Tray Assembling



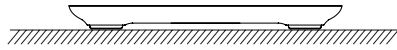
Loosen the screws with the coin-shaped screwdriver



Tighten the screws with the coin-shaped screwdriver



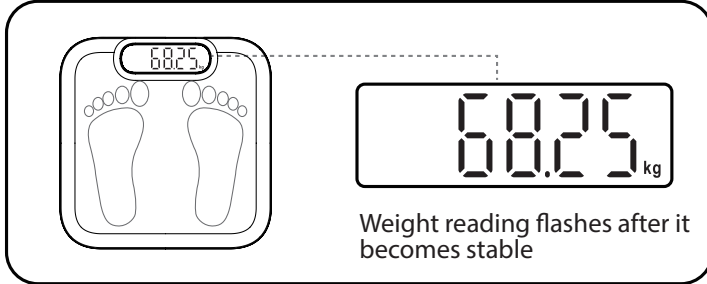
● Weighing




Place the scale on a flat surface



Step on to the scale



Remark: When the scale is placed in a new place, press the button  to tare before weighing.



Weighing finished



■ Auto Off



No operation for 60 seconds



Cleaning And Care

1. Clean the scale with a slightly damp cloth. DO NOT immerse the scale in water or use chemical/abrasive cleaning agents.
2. Always use the scale on a solid, flat surface.
3. Do not knock, impact and drop products.
4. This product is a precision instrument, please be careful.
5. Keep away from high temperature, store in a cool dry and dry place.
6. Check the battery if the scale cannot be turned on.
7. Designed for family and non-commercial.

Disposal

PACKAGING

In order to respect the environment, packaging material must be disposed of properly in accordance with separate collection.

Check local regulations.



BATTERIES - Remove the batteries from the appliance before its disposal. Do not dispose the batteries with domestic waste. The batteries must be disposed of in the appropriate containers or in the specific collecting centre. Suitable segregated collection helps prevent damage to the environment and to human health.

To remove batteries, refer to *Battery Installation*.



USER INFORMATION

“Implementation of Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)”, pertaining to reduced use of hazardous substances in electrical and electronic equipment, as well as to waste disposal”.

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the equipment or on its packaging indicates that the product must be disposed of separately from other waste at the end of its service life.

The user must therefore take the dismissed equipment to suitable separate collection centres for electrical and electronic waste.

For more details, please contact the appropriate local authority.

Suitable segregated collection of the equipment for subsequent recycling, treatment or environmentally-friendly disposal helps prevent damage to the environment and to human health, and encourages the re-use and/or recycling of the materials that make up the equipment.

Abusive disposal of the product by the user shall result in the application of administrative fines in accordance with the laws in force.

Warranty

Conditions

The warranty is valid for 24 months from the date of purchase.

This warranty is valid only if it is correctly filled in and accompanied by the tax receipt proving the date of purchase.

The appliance must be delivered exclusively to our authorised Service Centre.

By warranty we mean the replacement or repair of appliance components that are faulty from the start due to manufacturing defects.

However, assistance (for a fee) is also guaranteed for products out of warranty.

The consumer is the owner of the rights applicable by the national legislation governing the sale of consumer goods; this warranty is without prejudice to those rights.

The manufacturer declines all responsibility for any damage to people, animals or things resulting from improper use of the appliance and failure to comply with the instructions indicated in the appropriate instruction booklet.

Limitations

All warranty rights and all our responsibilities expire if the device has been:

- Tampered with by unauthorised personnel.
- Used, stored or transported in an inappropriate way.

In any case, loss of performance related to the aesthetics of the product or similar that does not compromise the essence of the functions is excluded from the warranty.

If, despite the careful selection of materials and our commitment to making the product you have just purchased, you find any defects, or if you need information, we recommend that you call your local dealer.

Pèse-bébé numérique 2-en-1

■ Mises en garde

Les surfaces de ce pèse-bébé ne sont pas conçues pour entrer en contact avec des denrées alimentaires.

Utilisez cet appareil uniquement aux fins prévues, telles que décrites dans ce mode d'emploi, comme un pèse-bébé/pèse-personne à usage domestique.

Cet appareil ne doit pas être utilisé pour les applications suivantes:

- détermination de la masse pour des transactions commerciales ;
- détermination de la masse pour le calcul d'un péage, d'un tarif, d'un impôt, d'une prime, d'une pénalité, d'une rémunération, d'une indemnité ou d'un type de paiement similaire ;
- détermination de la masse pour l'application de lois ou de réglementations ou pour une expertise formulée dans le cadre de procédures judiciaires ;
- détermination de la masse dans la pratique de la médecine pour peser les patients à des fins de surveillance, de diagnostic et de traitement médical ;
- détermination de la masse pour la préparation de médicaments sur ordonnance en pharmacie et détermination de la masse dans des analyses réalisées dans des laboratoires médicaux et pharmaceutiques ;
- détermination du prix au poids à des fins de ventes directes au public et de préparation de pré-emballages.

Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance sur le pèse-bébé.

■ Caractéristiques et spécifications principales

- Design deux-en-un : La nacelle amovible répond aux exigences du bébé/de l'enfant/de l'adulte.
- Rotation automatique : Lorsque le poids est supérieur à 25 kg, l'écran pivote automatiquement de 180°.
- Comparaison de la différence : Lorsque le poids est inférieur à 25 kg, l'écran indique la différence de poids par rapport au dernier enregistrement.
- Verrouillage automatique : Lorsque le poids est supérieur 2 kg, il est automatiquement verrouillé.
- Mode verrouillage bébé : Pour empêcher les bébés de toucher les boutons, dans ce mode tous les boutons de fonctions seront désactivés.

■ Alimentation

L'appareil fonctionne avec **3 piles 1.5 V AAA LR03** (non fournies).

Utilisez un tournevis pour retirer la vis du compartiment des piles et placez les piles en respectant les polarités indiquées sur l'image.

Fermez le couvercle et serrez la vis.

MISES EN GARDE POUR LES PILES :

Utilisez uniquement les piles préconisées.

GARDER LES PILES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. L'ingestion peut provoquer des brûlures chimiques, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consulter un médecin immédiatement.

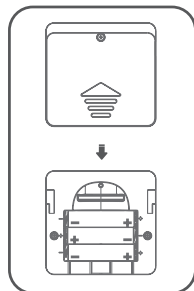
Insérer les piles correctement en respectant les polarités (+ et -) indiquées sur les piles et sur l'appareil.

Les piles ne doivent pas être court-circuitées.

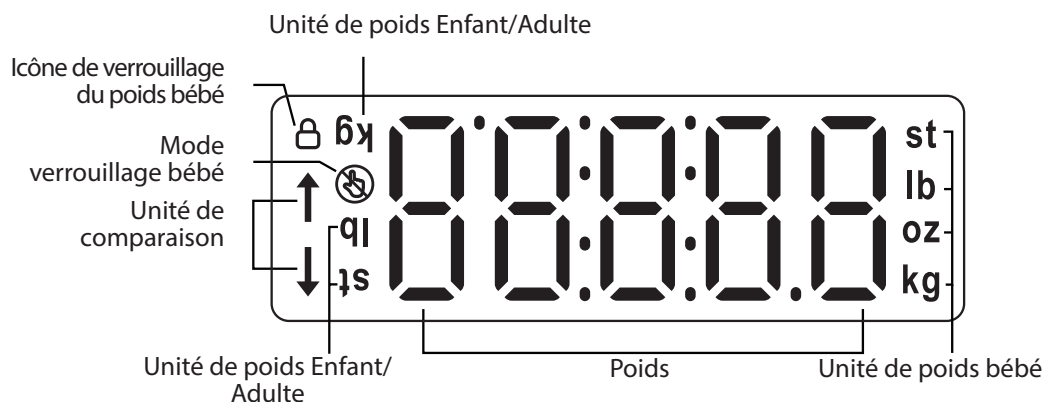
Ne pas charger les piles.

Ne pas utiliser simultanément de piles neuves et usagées, ni de piles de types ou de fabricants différents.

Les piles déchargées doivent être immédiatement retirées de l'appareil et éliminées conformément aux lois en vigueur. Retirez les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période (supérieure à trois mois).



■ Icônes à l'écran



	INDICATION SURCHARGE Appareil en surcharge. (La capacité maximale de pesée est indiquée sur l'appareil). Veuillez retirer le poids pour éviter tout dommage.
	INDICATION PILES FAIBLES La charge des piles est faible. Veuillez insérer de nouvelles piles.
	MODE VERROUILLAGE BEBE Dans ce mode tous les boutons de fonction seront désactivés.

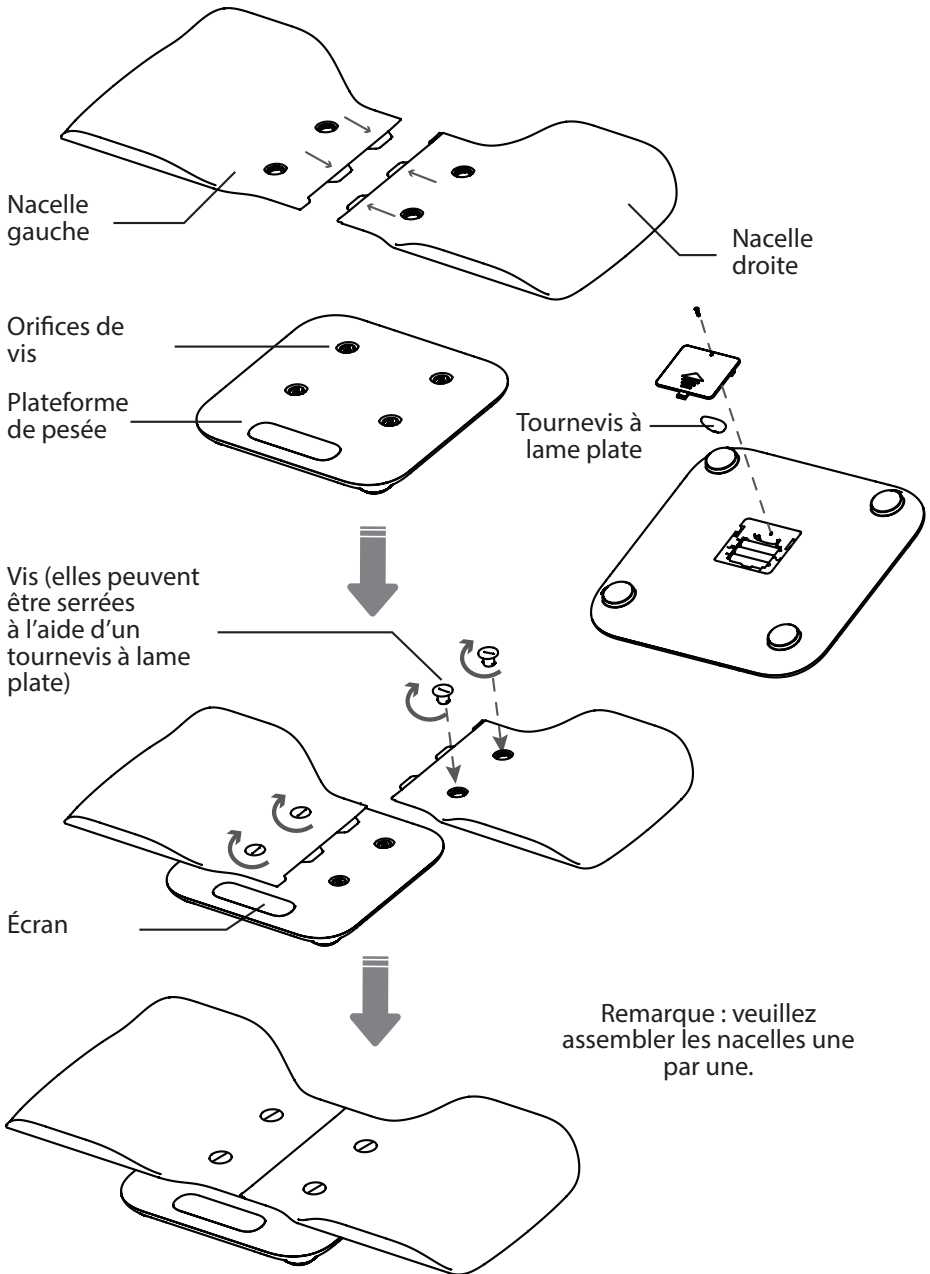
■ Boutons de fonctions

⏻/T : Appuyez brièvement pour allumer lorsque l'appareil est ÉTEINT.
Appuyez longuement pour éteindre lorsque l'appareil est ALLUMÉ.
Appuyez brièvement pour effectuer la tare en mode pesée.

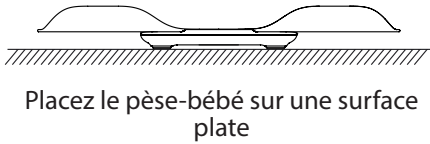
⏻/U : Appuyez brièvement pour convertir les unités lorsque l'appareil est ALLUMÉ.
Lorsque le poids du bébé est verrouillé, appuyez brièvement pour effacer et verrouiller à nouveau la lecture.
Appuyez longuement pour entrer en mode de verrouillage pour bébé lorsque l'appareil est ALLUMÉ.
Appuyez longuement pour sortir de ce mode.

Mode pesée Bebe

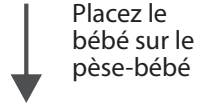
● Assemblage de la nacelle



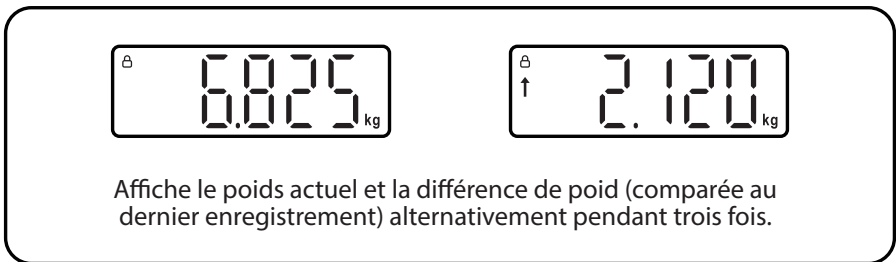
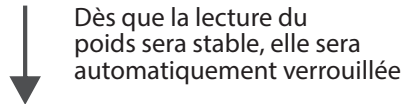
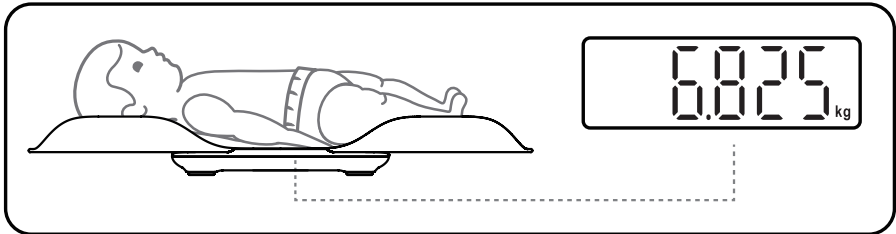
● Pesée



Il est recommandé de protéger le pèse-bébé avec une serviette



Remarque : Pour éviter que le bébé ne touche les boutons, veuillez activer le mode verrouillage bébé avant de placer celui-ci sur le pèse-bébé.



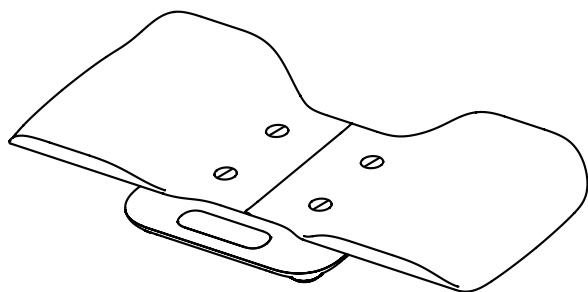
Remarque : Seule la dernière lecture de poids est enregistrée, pas la différence de poids. Lors de la première utilisation après l'installation des piles, seule la lecture du poids apparaît à l'écran.



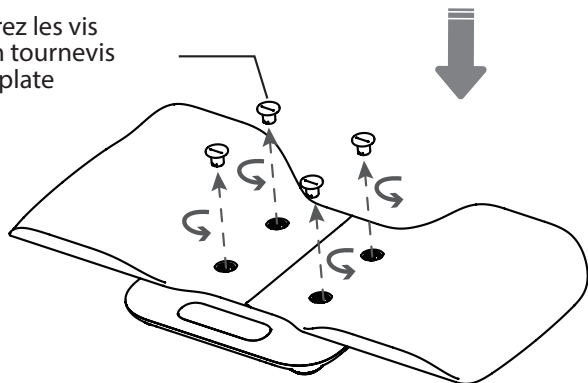
La pesée est terminée
Arrêt automatique

Mode pesée Enfant/Adulte

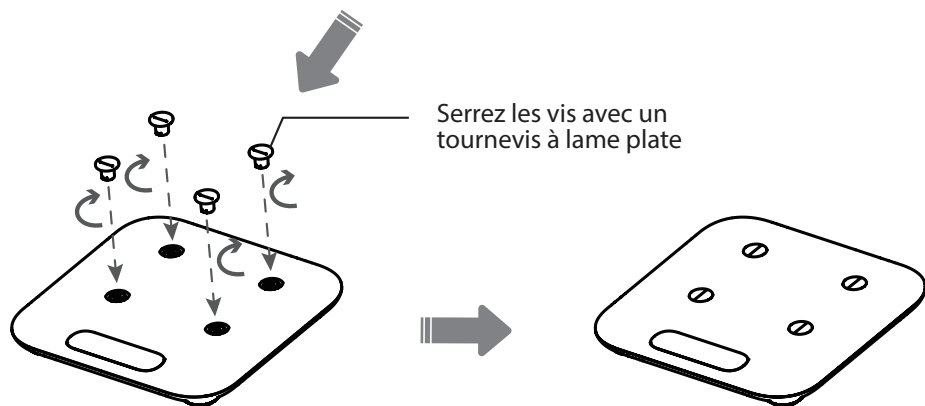
● Assemblage de la nacelle



Desserrez les vis
avec un tournevis
à lame plate



Serrez les vis avec un
tournevis à lame plate



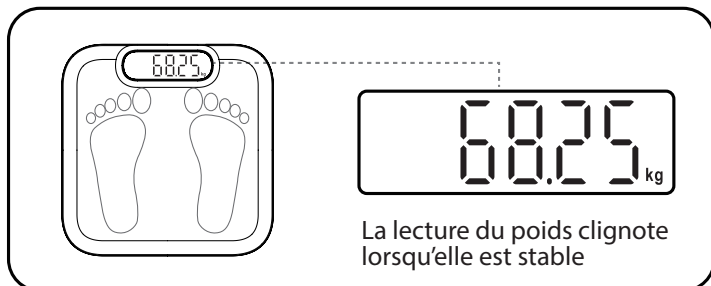
● Pesée



Placez l'appareil sur une surface plate



Montez sur l'appareil



Remarque : Lorsque le pèse-bébé/pèse-personne est placé dans un nouvel endroit, appuyez sur le bouton \odot /T pour effectuer la tare avant la pesée.



Pesée terminée



■ Arrêt automatique



Aucune opération pendant 60 secondes



Arrêt automatique

Nettoyage et entretien

1. Nettoyez le pèse-bébé avec un chiffon légèrement humide. Ne plongez pas le pèse-bébé dans de l'eau et n'utilisez pas d'agents de nettoyage chimiques/abrasifs.
2. Placez toujours le pèse-bébé sur une surface dure et plate.
3. Il est recommandé de ne pas heurter, ne pas choquer et ne pas laisser tomber de produits sur l'appareil.
4. Cet appareil est un instrument de précision, veuillez le traiter avec précaution.
5. Conservez-le loin de toute température élevée et entreposez-le dans un lieu frais et sec.
6. Si le pèse-bébé ne s'allume pas, vérifiez les piles.
7. Destiné à un usage domestique et non commercial.

Élimination

EMBALLAGES

Afin de respecter l'environnement, les matériaux d'emballage doivent être éliminés correctement, conformément à la collecte sélective.

Vérifiez les réglementations locales.



PILES - Retirez les piles de l'appareil avant de l'éliminer. Ne pas jeter les piles avec les ordures ménagères. Les piles doivent être éliminées dans des conteneurs spéciaux ou dans des points de collecte spécifiques. Une collecte séparée adéquate permet d'éviter d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé.

Pour enlever les piles, suivre les indications des *Alimentation*.



MISE AU REBUT

INFORMATION UTILISATEUR

« **Mise en oeuvre de la directive 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)** », relative à la réduction de l'utilisation de substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques, ainsi qu'à l'élimination des déchets.

Le symbole de la poubelle sur roulettes barrée sur l'appareil ou sur son emballage indique que le produit doit être éliminé séparément des autres déchets à la fin de sa durée de vie. L'utilisateur doit donc apporter l'appareil

à jeter à des centres de collecte séparés appropriés pour les déchets électriques et électroniques. Pour plus de détails, veuillez contacter l'autorité locale spéciale. Une collecte séparée appropriée de l'appareil pour un recyclage, un traitement ou une élimination respectueux de l'environnement permet d'éviter les dommages à l'environnement et à la santé humaine et encourage la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux qui composent l'appareil.

L'élimination abusive du produit par l'utilisateur entraînera l'application d'amendes administratives conformément aux lois en vigueur.

Garantie

Conditions

La garantie a une durée de 24 mois à compter de la date d'achat.

Cette garantie est valable seulement si correctement compilée et accompagnée du ticket de caisse qui confirme la date d'achat.

L'appareil doit être remis exclusivement à notre SAV agréé.

La garantie couvre la substitution ou la réparation des composants de l'appareil défectueux à l'origine à cause de vices de fabrication.

Nous garantissons toute de même l'assistance (payante) même des produits hors garantie.

Le consommateur est titulaire des droits applicables par la législation nationale disciplinant la vente de biens de consommations ; cette garantie ne compromet pas les droits en question.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les éventuels dommages physiques ou matériels dérivant de l'utilisation impropre de l'appareil et du non-respect des consignes indiquées dans le manuel.

Limitations

Tous les droits de garantie et toutes nos responsabilités déchoient si l'appareil a été :

-modifié de la part de personnel non autorisé.

-utilisé, conservé ou transporté de façon impropre.

La garantie ne couvre pas les pertes de prestations esthétiques ou celles qui ne compromettent pas l'origine des fonctions.

Si malgré l'attention dédiée au choix des composants et l'engagement dans la réalisation du produit que vous venez d'acheter vous remarquez des défauts ou si vous avez besoin d'informations, veuillez vous adresser au revendeur de zone.

Digitale 2-in-1-Babywaage

■ Hinweise

Die Oberflächen dieser Waage sind nicht dazu bestimmt, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.

Verwenden Sie dieses Produkt nur für den vorgesehenen Zweck, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, z. B. als Waage für den Hausgebrauch.

Dieses Gerät darf nicht für die folgenden Anwendungen verwendet werden:

- Bestimmung der Masse für Handelsgeschäfte;
- Bestimmung der Masse für die Berechnung einer Maut, eines Tarifs, einer Steuer, einer Prämie, einer Strafe, einer Vergütung, einer Entschädigung oder einer ähnlichen Art von Zahlung;
- Bestimmung der Masse für die Anwendung von Gesetzen oder Verordnungen oder für ein in einem Gerichtsverfahren abgegebenes Gutachten;
- Bestimmung der Masse in der medizinischen Praxis zum Wiegen von Patienten zum Zwecke der Überwachung, Diagnose und medizinischen Behandlung;
- Bestimmung der Masse für die Herstellung von Arzneimitteln auf Rezept in einer Apotheke und Bestimmung der Masse bei Analysen in medizinischen und pharmazeutischen Laboratorien;
- Bestimmung des Preises auf der Grundlage der Masse für den Direktverkauf an die Öffentlichkeit und die Herstellung von Fertigpackungen.

Lassen Sie das Kind nicht unbeaufsichtigt auf der Waage.

■ Wichtigste Spezifikationen und Merkmale

- Geteiltes Design: Das abnehmbare Tablett erfüllt die Bedürfnisse von Säuglingen/Kindern/Erwachsenen.
- Automatische Drehung: Wenn das Messergebnis $>25\text{kg}$ ist, drehen sich die Display-Ziffern automatisch um 180° .
- Vergleich der Differenzen: Wenn das Messergebnis $\leq 25\text{kg}$ ist, zeigt das Display die Gewichtsänderung im Vergleich zur letzten Aufzeichnung an.
- Automatische Sperre: Wenn das Messergebnis $> 2\text{kg}$ ist, wird das Gewicht automatisch gesperrt.
- Säugling-Sperrmodus: Um zu verhindern, dass Säuglinge die Tasten berühren, werden in diesem Modus keine Tastenfunktionen aktiviert.

■ Einlegen der Batterie

Stromversorgung durch **3 x 1,5 V AAA LR03-Batterien** (nicht enthalten).

Verwenden Sie einen Schraubendreher, um die Schraube auf der Batterieabdeckung zu entfernen, öffnen Sie die Batterieabdeckung und legen Sie die Batterien in der auf dem Bild gezeigten Richtung ein.

Schließen Sie die Abdeckung und ziehen Sie die Schraube fest.

HINWEISE FÜR DIE BATTERIEN:

Bitte verwenden Sie nur die entsprechende Batterie.

BATTERIEN AUSSER DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN. Bei Verschlucken können diese zu chemischen Verbrennungen führen, Weichteile durchstechen oder zum Tode führen. Es können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken schwere Verbrennungen auftreten. Sofort einen Arzt aufsuchen.

Die Batterien richtig einsetzen und dabei auf die Polaritäten (+ und -) achten, die an den Batterien und dem Gerät angegeben sind.

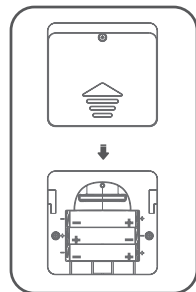
Keinen Kurzschluss an den Batterien auslösen.

Die Batterien nicht wiederaufladen.

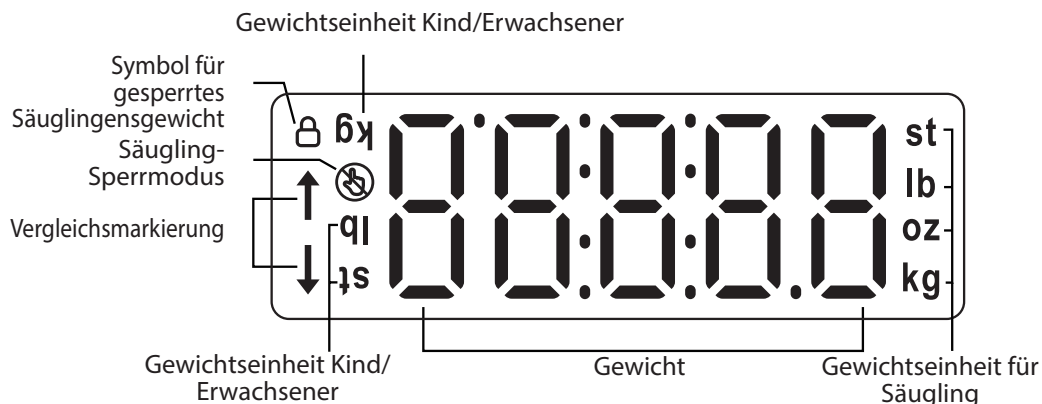
Nicht gleichzeitig neue und gebrauchte Batterien oder Batterien unterschiedlicher Art oder von verschiedenen Herstellern verwenden.

Entladene Batterien müssen sofort aus dem Gerät genommen werden und entsprechend den geltenden Gesetzen entsorgt werden.

Bitte entfernen Sie die Batterie, wenn das Gerät für längere Zeit (mehr als drei Monate) nicht benutzt wird.



■ Display Symbole



	ÜBERLASTANZEIGE Überlastung der Waage. (Die maximale Gewichtskapazität ist auf der Waage angegeben). Bitte treten Sie von der Waage, um Schäden zu vermeiden.
	ANZEIGE FÜR SCHWACHE BATTERIE Der Batteriestand ist niedrig. Bitte legen Sie neue Batterien ein.
	SÄUGLING-SPERRMODUS In diesem Modus werden keine Tastenfunktionen aktiviert.

■ Tastenfunktionen

⏻/T : Kurzes Drücken, um das Gerät einzuschalten, wenn es sich im OFF-Status befindet.

Langes Drücken, um das Gerät einzuschalten, wenn es sich im ON-Status befindet.

Kurzes Drücken, um im Wiegemodus zu tariieren.

⏻/U : Kurzes Drücken, um Einheiten umzurechnen, wenn es sich im ON-Status befindet.

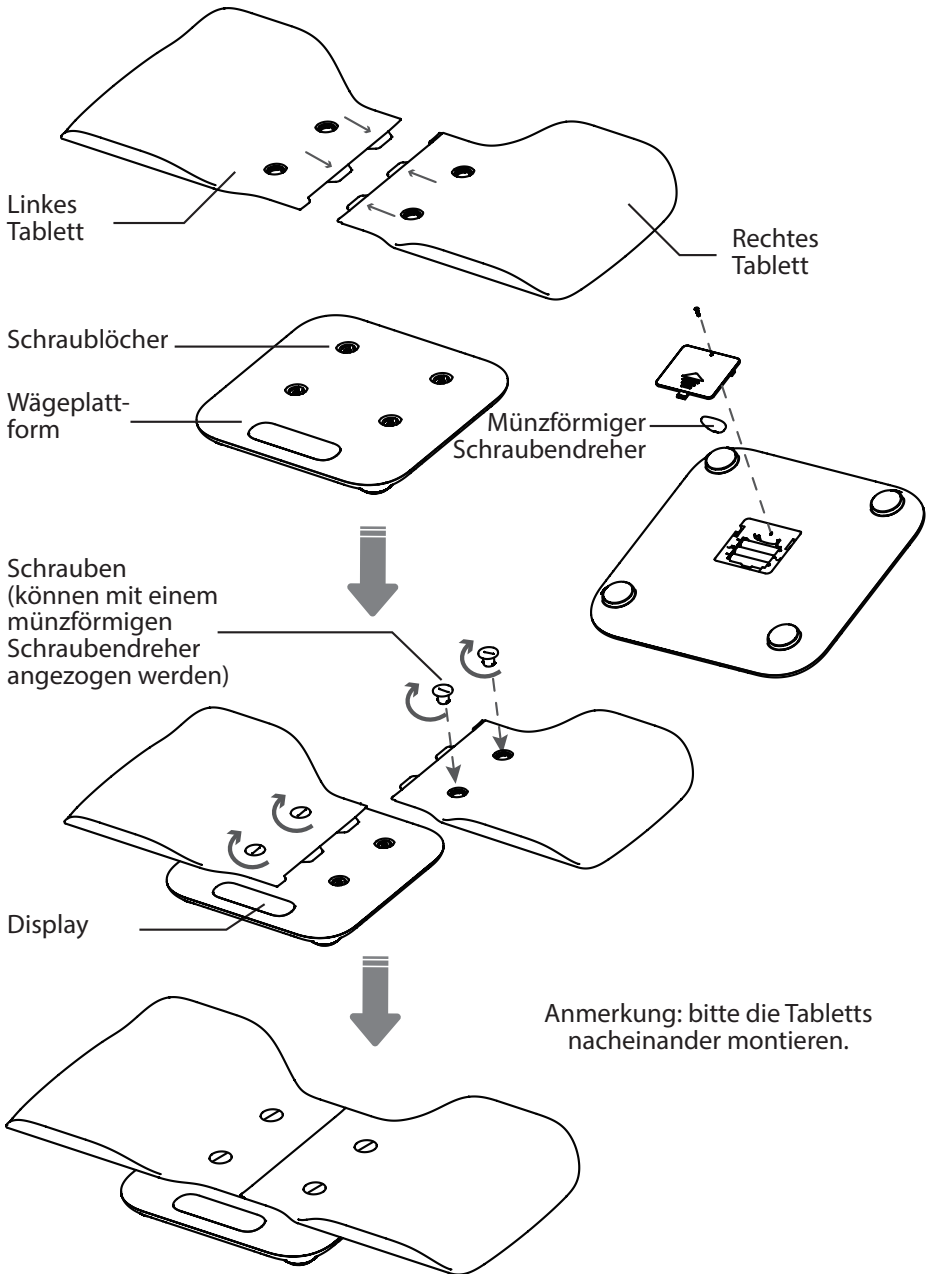
Wenn das Gewicht des Säuglings gesperrt ist, kurz drücken, um den Wert zu löschen und erneut zu sperren.

Langes Drücken, um im Status ON in den Säugling-Sperrmodus zu gelangen.

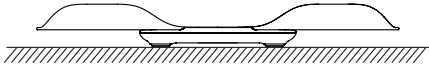
Langes Drücken, um diesen Modus zu verlassen.

■ Wiegen von Säugling

● Zusammenbau des Tablett



● Wiegen



Stellen Sie die Waage auf eine ebene Fläche

Es wird empfohlen, ein Handtuch auf die Waage zu legen

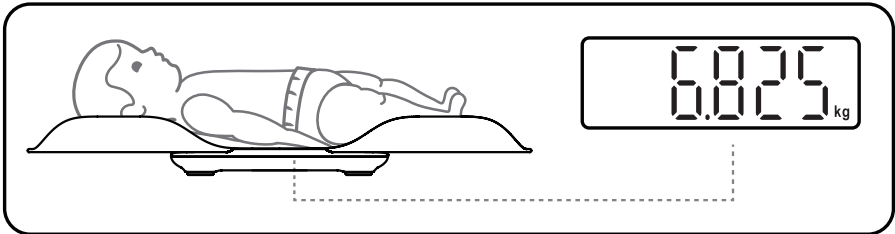


Einschalten

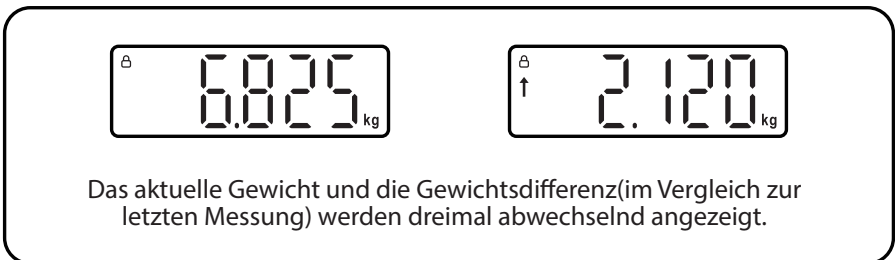


Säugling auf die Waage legen

Anmerkung: Um zu vermeiden, dass das Säugling die Tasten berührt, wählen Sie bitte den Modus "Säugling-Sperrmodus", bevor Sie den Säugling darauf legen.



Sobald die Gewichtsanzeige stabil ist, wird sie automatisch gesperrt



Das aktuelle Gewicht und die Gewichtsänderung (im Vergleich zur letzten Messung) werden dreimal abwechselnd angezeigt.

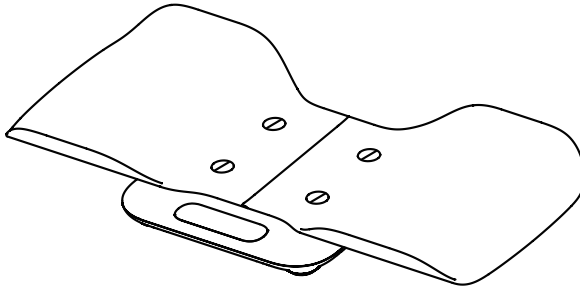
Anmerkung: Es wird nur der letzte Gewichtswert aufgezeichnet, nicht die Gewichtsänderung. Bei der ersten Benutzung nach dem Einsetzen der Batterie zeigt das Display nur den Gewichtswert an.



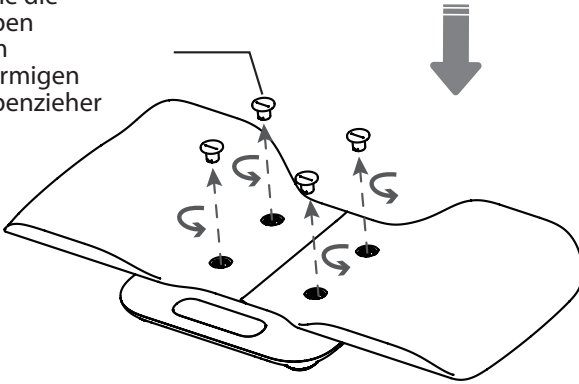
Das Wiegen ist beendet
Auto off

■ Kinder/Erwachsenen-Wiegemodus

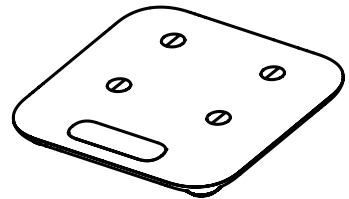
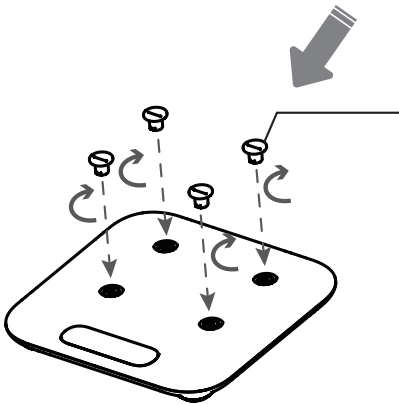
● Zusammenbau des Tablettts



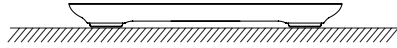
Lösen Sie die
Schrauben
mit dem
münzförmigen
Schraubenzieher



Ziehen Sie die Schrauben
mit dem münzförmigen
Schraubendreher fest



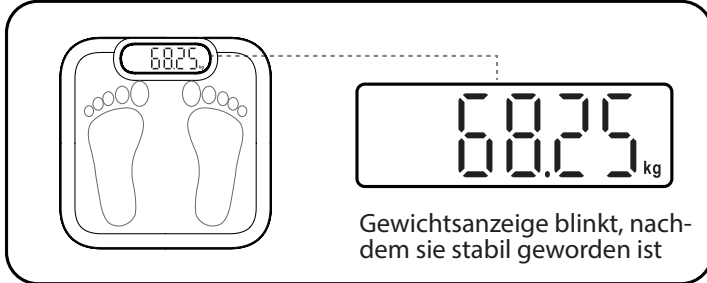
● Wiegen




Stellen Sie die Waage auf eine ebene Fläche



Treten Sie auf die Waage



Anmerkung: Wenn die Waage an einem neuen Ort aufgestellt wird, drücken Sie vor dem Wiegen die Taste /T zum Trieren.



Wiegen beendet



■ Auto Off



Keine Betätigung für 60 Sekunden



Automatisches Ausschalten

Reinigung und Pflege

1. Reinigen Sie die Waage mit einem leicht feuchten Tuch. Tauchen Sie die Waage NICHT in Wasser ein und verwenden Sie keine chemischen/abrasiven Reinigungsmittel.
2. Verwenden Sie die Waage immer auf einer festen, flachen Oberfläche.
3. Produkte nicht stoßen, schlagen oder fallen lassen.
4. Dieses Produkt ist ein Präzisionsinstrument, bitte seien Sie vorsichtig.
5. Halten Sie es von hohen Temperaturen fern und lagern Sie es an einem kühlen und trockenen Ort.
6. Überprüfen Sie die Batterie, wenn sich die Waage nicht einschalten lässt.
7. Entworfen für Familie und nicht-kommerzielle Zwecke.

Entsorgung

VERPACKUNG

Um die Umwelt zu schonen, muss das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß in einer getrennten Sammlung entsorgt werden.

Prüfen Sie die örtlichen Vorschriften.



BATTERIEN - Die Batterien vor der Entsorgung aus dem Gerät nehmen. Die Batterien nicht in den Hausmüll werfen. Die Batterien müssen in dafür vorgesehenen Behältern oder Sammelzentren entsorgt werden. Die richtige Entsorgung trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden. Um die Batterien herauszunehmen, den Anleitungen Folge leisten *Einlegen der Batterie*.



ENTSORGUNG

INFORMATION FÜR DEN BENUTZER

“Umsetzung der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)” zur Verringerung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten sowie zur Abfallentsorgung.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer getrennt von anderen Abfällen entsorgt werden muss. Der Benutzer muss daher die ausgemusterten Geräte zu geeigneten getrennten Sammelstellen für Elektro- und Elektronikabfälle bringen. Für weitere Einzelheiten wenden Sie sich bitte an die zuständige lokale Behörde. Eine geeignete getrennte Sammlung der Geräte für das spätere Recycling, die Verarbeitung oder die umweltfreundliche Entsorgung trägt dazu bei, Schäden an der Umwelt und der menschlichen Gesundheit zu vermeiden, und fördert die Wiederverwendung und/oder das Recycling der Materialien, aus denen die Geräte bestehen. Eine widerrechtliche Entsorgung des Produkts durch den Benutzer hat die Anwendung von Verwaltungsstrafen gemäß den geltenden Gesetzen zur Folge.

Garantie

Garantiebedingungen

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate ab Kaufdatum.

Diese Garantie ist nur dann gültig, wenn sie korrekt ausgefüllt und mit der Quittung, die das Kaufdatum belegt, versehen ist.

Das Gerät darf nur an unserem autorisierten Kundendienstzentrum abgegeben werden.

Unter Garantie versteht man den Austausch oder die Reparatur von Komponenten des Gerätes, die aufgrund von Fabrikationsfehlern von Anfang an defekt sind.

Allerdings ist der (kostenpflichtige) Kundendienst auch für Produkte außerhalb der Garantiezeit gewährleistet. Der Verbraucher hat die nach nationalem Recht für den Verkauf von Konsumgütern geltenden Rechte; diese Garantie berührt diese Rechte nicht.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Personen-, Tier- oder Sachschäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes oder durch Nichtbeachtung der in der entsprechenden Anleitung angegebenen Anweisungen entstehen.

Einschränkungen

Alle Garantieansprüche und unsere Haftung erlöschen in folgenden Fällen:

- Manipulationen durch unbefugtes Personal.

- Unsachgemäße Verwendung, Lagerung oder Transport.

Ausgeschlossen von der Garantie sind Beeinträchtigungen des ästhetischen Erscheinungsbildes oder Schäden, welche die Funktionsfähigkeit nicht beeinträchtigen.

Wenn Sie trotz unserer Sorgfalt bei der Auswahl der Materialien und bei der Herstellung des von Ihnen gekauften Produkts Mängel feststellen oder wenn Sie Informationen benötigen, rufen Sie bitte Ihren lokalen Händler an.

Báscula para bebés digital 2-en-1

■ Advertencias

Las superficies de esta báscula no están diseñadas para entrar en contacto con alimentos. Utilice este producto únicamente para el fin para el previsto, tal y como se describe en este manual de instrucciones, como una báscula de uso exclusivamente doméstico.

Este aparato no debe utilizarse para las siguientes aplicaciones:

- determinación de masa para transacciones comerciales;
- determinación de masa para el cálculo de un peaje, tarifa, impuesto, bonificación, penalización, remuneración, indemnización o tipo de pago similar;
- determinación de la masa para la aplicación de leyes o reglamentos o para un dictamen pericial emitido en un procedimiento judicial;
- determinación de la masa en la práctica de la medicina para pesar a los pacientes a efectos de control, diagnóstico y tratamiento médico;
- determinación de la masa para la preparación de medicamentos con receta en una farmacia y determinación de la masa en análisis realizados en laboratorios médicos y farmacéuticos;
- determinación del precio en función de la masa para fines de venta directa al público y la confección de pre-envases.

No deje al infante desatendido en la báscula.

■ Especificaciones y Características Principales

- Diseño dividido: La bandeja desmontable satisface las necesidades de bebés/infantes/adultos.
- Rotación automática: Cuando el resultado de la medición es $>25\text{kg}$, los dígitos de la pantalla giran automáticamente 180° .
- Comparación de diferencias: Cuando el resultado de la medición es $\leq 25\text{kg}$, la pantalla muestra la diferencia de peso en comparación con el último registro.
- Bloqueo automático: Cuando el resultado de la medición es $> 2\text{kg}$, el peso se bloquea automáticamente.
- Modo de bloqueo para infantes: Para evitar que los infantes toquen los botones, en este modo no se activará ninguna función de los botones.

■ Instalación de la Batería

Funciona con **3 baterías AAA LR03 de 1,5 V** (no incluidas).

Utilice un destornillador para quitar el tornillo de la tapa de la batería, ábrala e instale las baterías en la dirección que se muestra en la imagen.

Cierre la tapa y apriete el tornillo.

ADVERTENCIAS PARA LAS BATERÍAS:

Utilice únicamente la batería correspondiente.

MANTENER LAS BATERÍAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. La ingestión puede provocar quemaduras químicas, perforación de los tejidos blandos y la muerte. Al cabo de 2 horas de la ingestión pueden presentarse quemaduras graves. Acuda inmediatamente a un médico.

Introduzca correctamente las baterías, prestando atención a la polaridad (+ y -) marcadas en las batería y en el aparato.

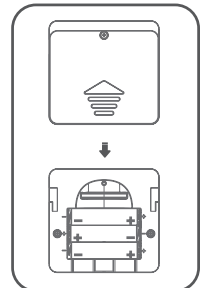
Las baterías no deben cortocircuitarse.

No cargar las baterías.

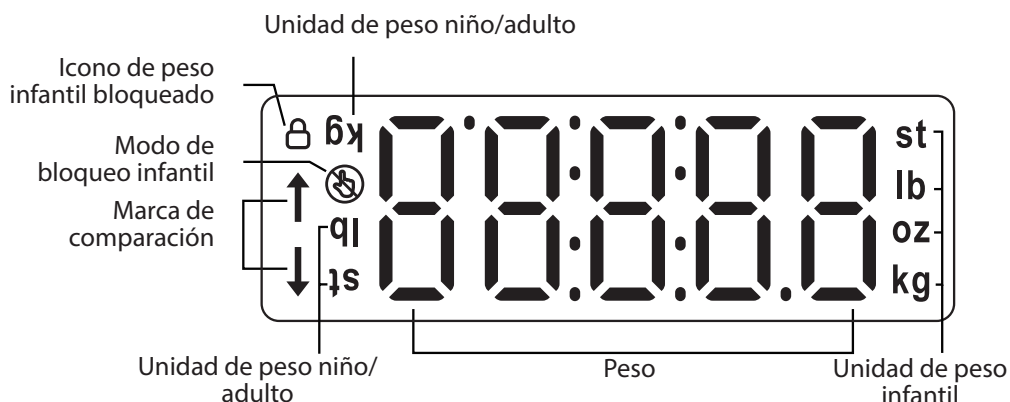
No utilizar baterías nuevas junto con las usadas, tampoco utilice baterías de otro tipo o de otros fabricantes.

Las baterías agotadas deben retirarse inmediatamente del aparato y ser eliminadas correctamente, según las leyes vigentes.

Retire la batería si el dispositivo no se utiliza durante un periodo prolongado (más de tres meses).



Iconos de la pantalla



	INDICACIÓN DE SOBREGARGA Sobrecarga de la báscula. (La capacidad máxima de peso se indica en la báscula). Bájese para evitar daños.
	INDICACIÓN DE BATERÍA BAJA La carga de las baterías es baja. Instale baterías nuevas.
	MODO DE BLOQUEO INFANTIL En este modo no se activará ninguna función de los botones.

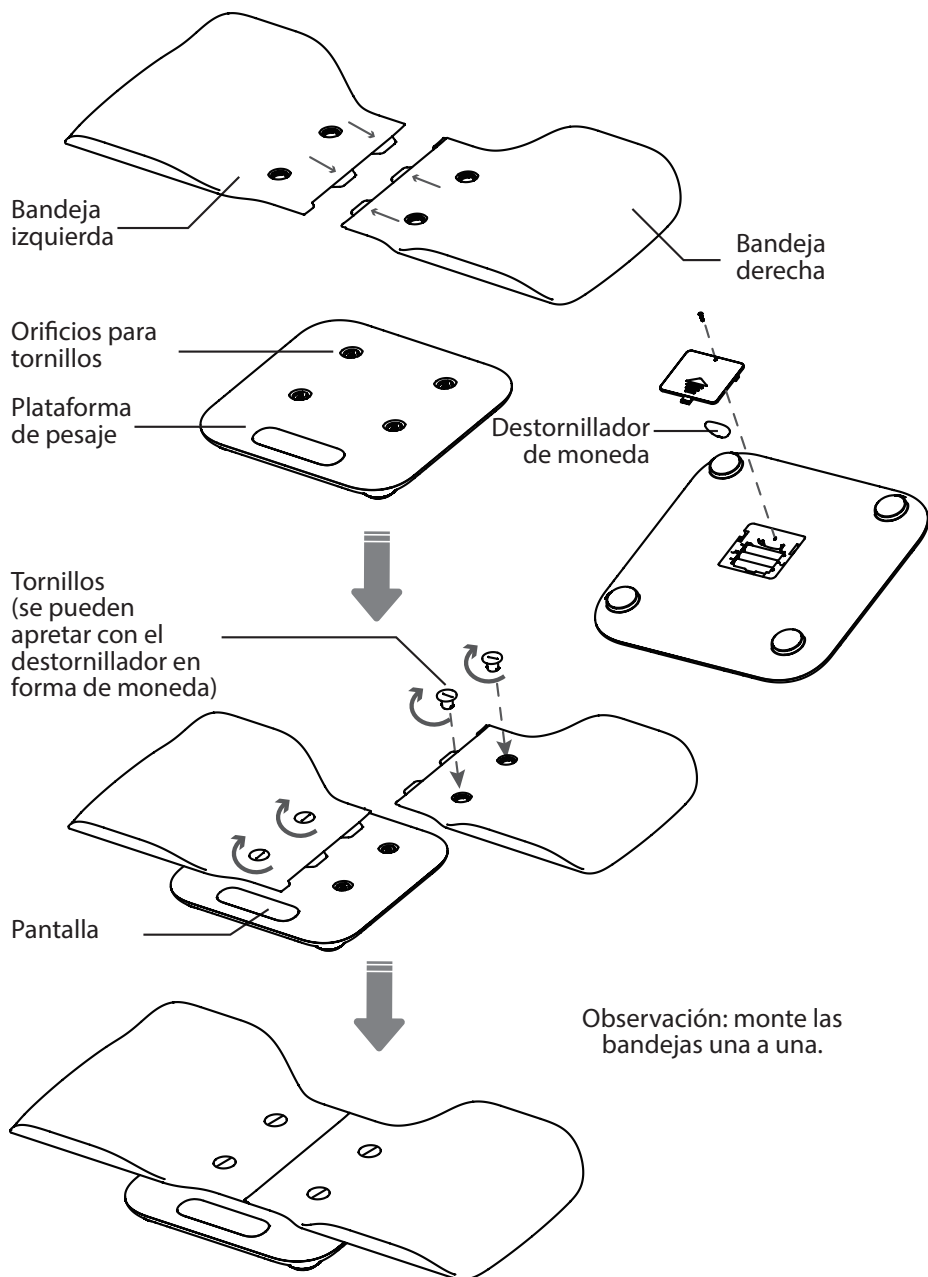
Funciones de los Botones

⏻/T : Pulsación corta para encender en estado APAGADO.
Pulsación larga para apagar en estado ENCENDIDO.
Pulsación corta para tarar en modo de pesaje.

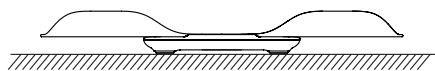
⏻/U : Pulsación corta para convertir unidades mientras está en estado ENCENDIDO.
Si el peso del infante está bloqueado, pulse brevemente para borrar y bloquear de nuevo la lectura.
Pulsación larga para entrar en el modo de bloqueo infantil mientras está en estado ENCENDIDO.
Pulsación larga para salir de este modo.

Modo de Pesaje de Infantes

● Montaje de la Bandeja



● Pesaje



Coloque la báscula sobre una superficie plana

Se recomienda colocar una toalla sobre la báscula

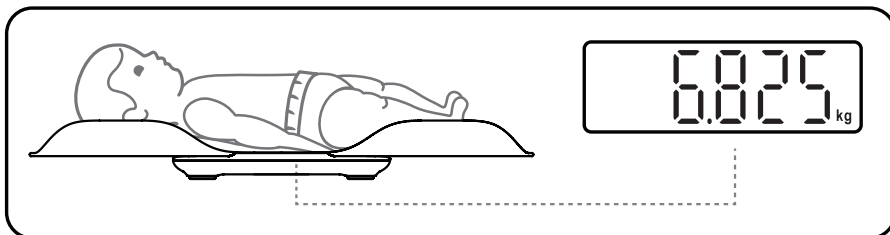


Encender

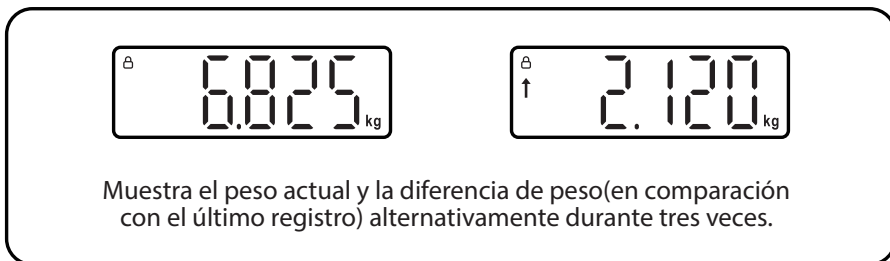


Coloque al infante sobre la báscula

Observación: Para evitar que el infante toque los botones, seleccione el modo de bloqueo para infantes antes de colocarlo.



En cuanto la lectura del peso se estabiliza, se bloquea automáticamente



Muestra el peso actual y la diferencia de peso (en comparación con el último registro) alternativamente durante tres veces.

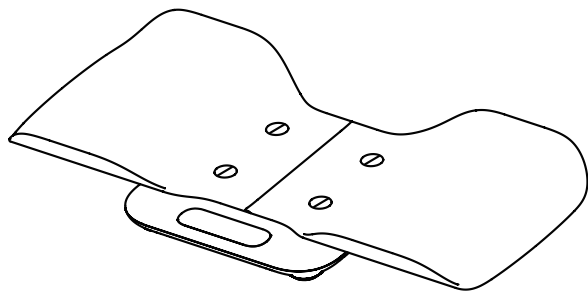
Observación: Sólo se registra la última lectura de peso, no la diferencia de peso. Durante el primer uso después de instalar la batería, la pantalla sólo muestra la lectura del peso.



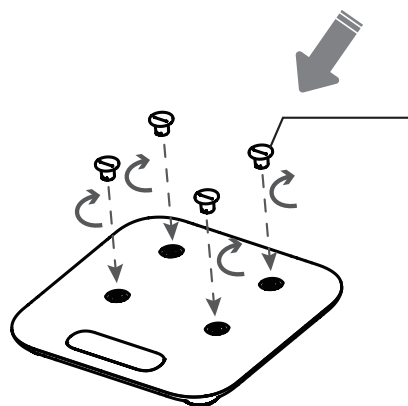
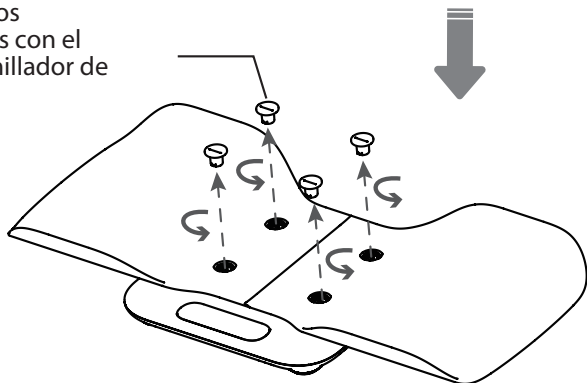
Pesaje finalizado
Apagado automático

Modo de Pesaje para Infantes/Adultos

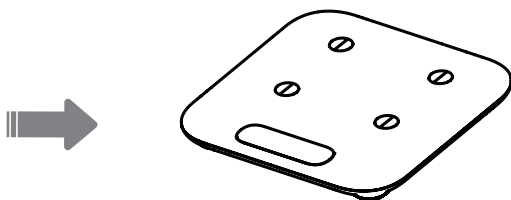
● Montaje de la Bandeja



Afloje los tornillos con el destornillador de estrella



Apriete los tornillos con el destornillador de estrella



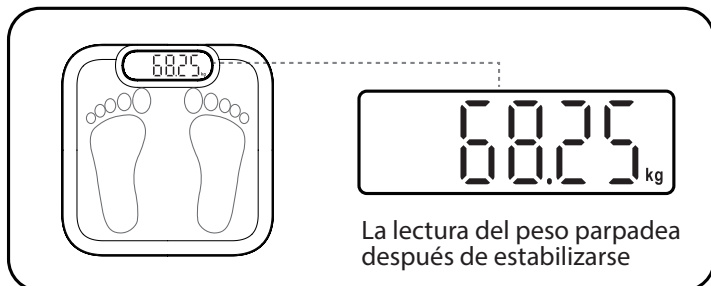
● Pesaje




Coloque la báscula sobre una superficie plana



Súbase a la báscula



Observación: Cuando coloque la báscula en un lugar nuevo, pulse el botón  para tarar antes de pesar.



Pesaje finalizado



■ Apagado automático



Sin funcionar durante 60 segundos



Apagado automático

Limpieza y Cuidado

1. Limpie la báscula con un paño ligeramente humedecido. NO sumerja la báscula en agua ni utilice productos de limpieza químicos o abrasivos.
2. Utilice siempre la báscula sobre una superficie sólida y plana.
3. No golpee, choque ni deje caer los productos.
4. Este producto es un instrumento de precisión, tenga cuidado.
5. Manténgalo alejado de altas temperaturas y guárdelo en un lugar fresco y seco.
6. Compruebe la batería si la báscula no se enciende.
7. Diseñado para uso familiar y no comercial.

Eliminación

EMBALAJE

Con el fin de respetar el medio ambiente, el material de embalaje debe ser eliminado correctamente de acuerdo con la recogida selectiva.

Compruebe la normativa local.



BATERÍAS - Retire las baterías del aparato antes de eliminarlas. No arrojar las baterías en los residuos domésticos. Las baterías deben ser eliminadas en los recipientes específicos o llevándolas a los centros de recogida correspondientes. La recogida selectiva adecuada contribuye a evitar los posibles efectos negativos para el medio ambiente y la salud.

Para remover las baterías, seguir las indicaciones de las *Instalación de la Batería*.



INFORMACIÓN A LOS USUARIOS

“Aplicación de la Directiva 2012/19/EU sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE)”, concierne al uso reducido de sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, así como a la eliminación de residuos”.

El símbolo del contenedor marcado con una X señalado en el equipo o en la confección indica que el producto al final de su vida útil debe ser recogido separadamente de los otros desechos. El usuario por lo tanto tendrá que entregar el equipo que llegó al final de su vida a los centros comunales de recogida diferenciada de desechos eléctricos y electrónicos idóneos. Para más detalles, por favor contactar a la autoridad local correspondiente. La adecuada recogida diferenciada para el envío sucesivo del equipo al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación ambientalmente compatible contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reutilizo y/o reciclado de los materiales que componen el equipo.

La eliminación abusiva del producto por parte del usuario dará lugar a la aplicación de multas administrativas de conformidad con las leyes en vigor.

Garantía

Condiciones

La garantía tiene validez de 24 meses desde la fecha de la compra.

La presente garantía es válida solo si es correctamente llenada y acompañada de la factura fiscal que certifica la fecha de la compra.

El aparato debe ser entregado exclusivamente en un Centro de Asistencia nuestro autorizado.

Por garantía se entiende la sustitución o la reparación de los componentes del aparato que resultan defectuosos en el origen por defectos de fabricación.

Está de todos modos garantizada la asistencia (con pago) incluso en productos fuera de garantía.

El consumidor es titular de los derechos aplicables por la legislación nacional que disciplina la venta de los bienes de consumo; esta garantía deja no perjudica estos derechos.

La Casa fabricante declina toda responsabilidad por eventuales daños a personas, animales o cosas, consecuencia de uso inadecuado del aparato y la inobservancia de las prescripciones indicadas en el respectivo manual de instrucciones.

Limitaciones

Todo derecho de garantía y toda responsabilidad nuestra decaen si el aparato ha sido:

- Manipulado por parte de personal no autorizado.

- Empleado, conservado o transportado de manera inadecuada.

Están de todos modos excluidas de la garantía las pérdidas de prestaciones estéticas o tales de no comprometer la sustancia de las funciones.

Si, no obstante, el cuidado en la selección de los materiales y el empeño en la realización del producto que ha apenas comprado se detectaran defectos, o en caso de que necesitara información, le recomendamos llamar al revendedor de zona.

Balança digital para bebês 2 em 1

■ Avisos

As superfícies desta balança não se destinam a entrar em contacto com os alimentos. Utilize este produto apenas para a sua finalidade, conforme descrito neste manual de instruções, como uma balança apenas para uso doméstico.

Este aparelho não deve ser utilizado para as seguintes aplicações:

- determinação do peso para transações comerciais;
- determinação do peso para cálculo de portagem, tarifa, imposto, bonificação, multa, remuneração, indemnização ou tipo de pagamento semelhante;
- determinação de peso para a aplicação de leis ou regulamentos ou para um parecer de peritos proferida em processos judiciais;
- determinação do peso na prática de medicina para pesar pacientes para efeitos de monitorização, diagnóstico e tratamento médico;
- determinação de peso para a preparação de medicamentos sob prescrição médica numa farmácia e determinação do peso em análises realizadas em laboratórios médicos e farmacêuticos;
- determinação do preço com base no peso para efeitos de vendas diretas ao público e de preparação de pré-embalagens.

Não deixe a criança sozinha na balança.

■ Principais especificações e funcionalidades

- Design dividido: O tabuleiro removível satisfaz as necessidades de bebé/criança/adulto.
- Rotação automática: Quando o resultado da medição é de >25 kg, os dígitos do visor rodam automaticamente 180° .
- Comparação de diferenças: Quando o resultado da medição é de ≤ 25 kg, o visor mostra a diferença de peso em comparação com o último registo.
- Bloqueio automático: Quando o resultado da medição é de > 2 kg, o peso é bloqueado automaticamente.
- Modo de bloqueio de bebé: Para evitar que os bebés toquem nos botões, não serão ativadas funções de botão neste modo.

■ Instalação das pilhas

Alimentada por **3 pilhas AAA LR03 de 1,5 V** (não incluídas).

Utilize uma chave de fendas para retirar o parafuso da tampa da bateria, abrir a tampa da bateria e instalar as pilhas na direção indicada na imagem.

Fechre a tampa e aperte o parafuso.

ADVERTÊNCIAS PARA BATERIAS:

Utilize apenas a bateria correspondente.

MANTENHA AS BATERIAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS. A ingestão pode causar queimaduras químicas, perfuração de tecidos moles e morte. Queimaduras graves podem ocorrer dentro de 2 horas após a ingestão. Consulte um médico imediatamente.

Insira as baterias corretamente, prestando atenção às polaridades (+ e -) marcadas nas baterias e no dispositivo.

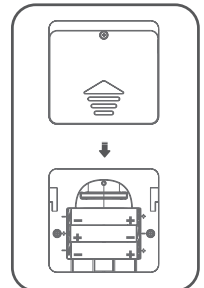
As baterias não devem entrar em curto-circuito.

Não carregue as baterias.

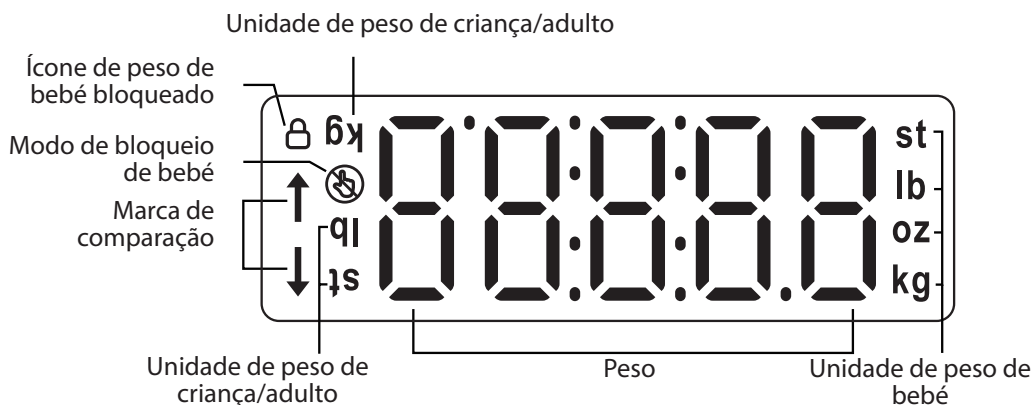
Não misture baterias novas e usadas ou baterias de tipos diferentes ou de fabricantes diferentes.

As baterias gastas devem ser retiradas imediatamente do aparelho e descartadas corretamente, de acordo com as leis em vigor.

Remova a bateria se o dispositivo não for usado por um longo período de tempo (mais de três meses).



Ícones de visualização



	INDICAÇÃO DE SOBRECARGA Sobrecarga de balança. (A capacidade máxima de peso vem indicada na balança). Por favor, saia da balança para evitar danos.
	INDICAÇÃO DE BATERIA FRACA A energia das pilhas está baixa. Instale pilhas novas.
	MODO DE BLOQUEIO DE BEBÉ Não serão ativadas funções de botão neste modo.

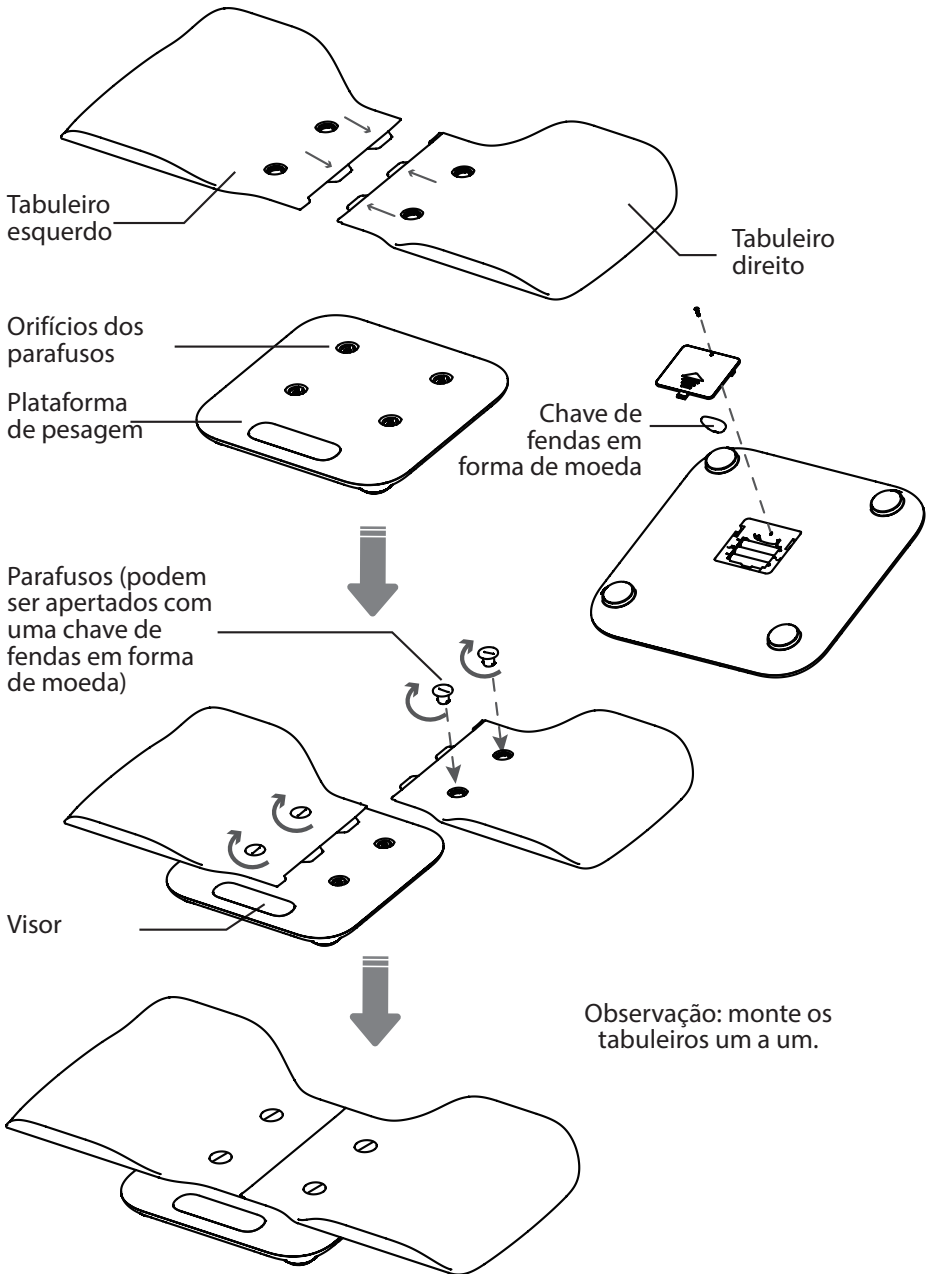
Funções dos botões

⏻/T : Prima brevemente para ligar quando estiver no estado desligado.
Prima continuamente para desligar quando estiver no estado ligado.
Prima brevemente para a tara no modo de peso.

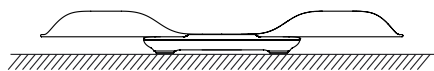
⏻/U : Prima brevemente para converter unidades quando estiver no modo ligado.
No estado de bloqueio do peso de bebé, prima brevemente para limpar e bloquear a leitura novamente.
Prima continuamente para entrar no modo de bloqueio de bebé quando estiver no estado ligado.
Prima continuamente para sair deste modo.

Modo de pesagem de bebê

● Montagem do tabuleiro



● Pesagem



Coloque a balança numa superfície plana

Recomenda-se colocar uma toalha na balança

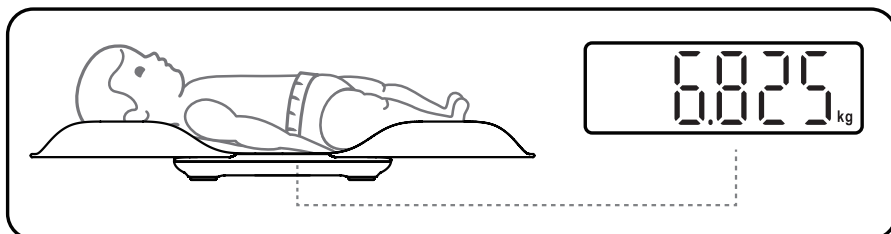


Ligue



Coloque o bebé na balança

Observação: Para evitar que o bebé toque nos botões, selecione o modo de bloqueio de bebé antes de o colocar.



Assim que a leitura de peso for estável, é automaticamente bloqueada



Apresenta a diferença de peso e o peso atual (em comparação com o último registo) alternadamente três vezes.

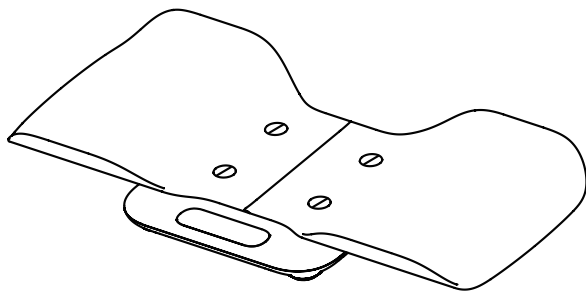
Observação: Apenas a última leitura de peso é registada, não a diferença de peso. Para a primeira utilização após a instalação das pilhas, o visor mostra apenas a leitura do peso.



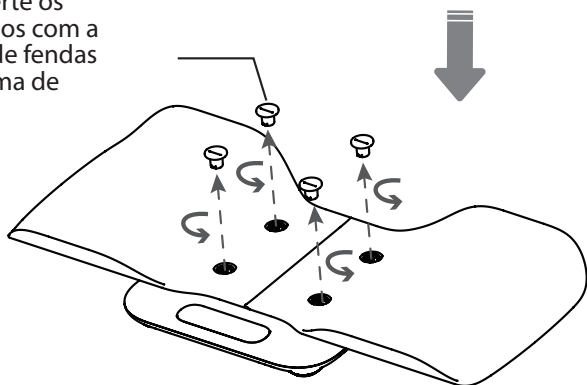
A pesagem está concluída
Desligamento automático

■ Modo de Pesagem de Criança/Adulto

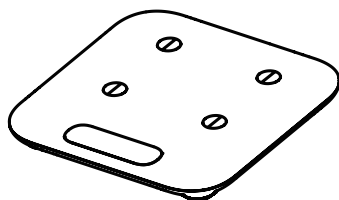
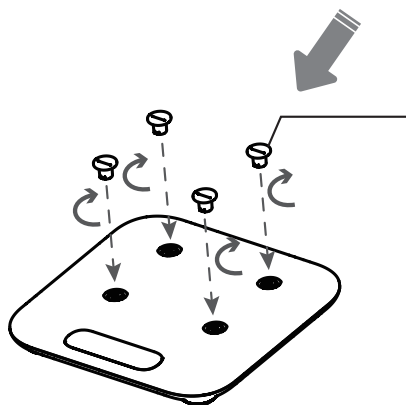
● Montagem do tabuleiro



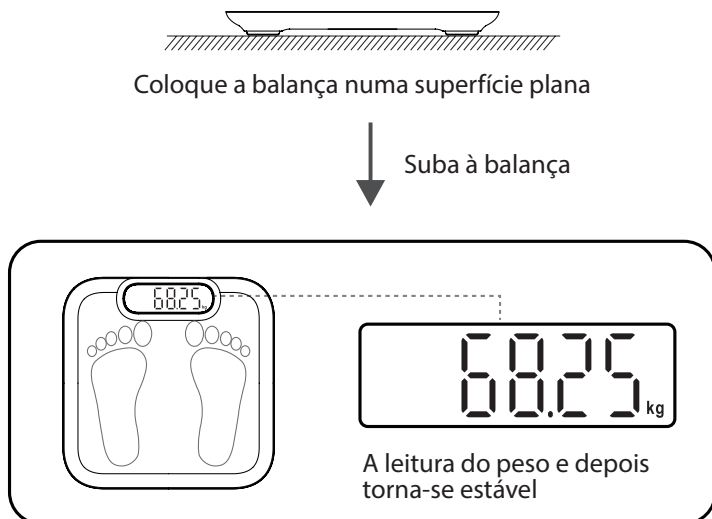
Desaperte os parafusos com a chave de fendas em forma de moeda




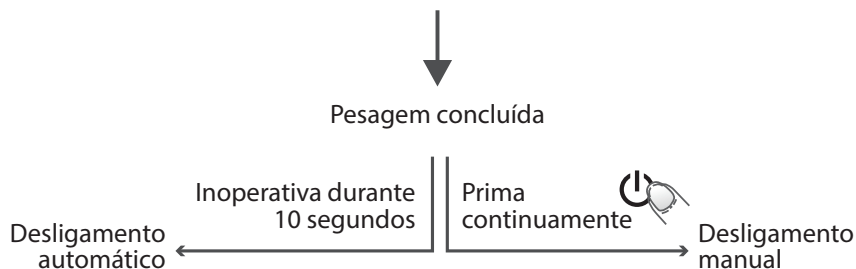
Aperte os parafusos com a chave de fendas em forma de moeda



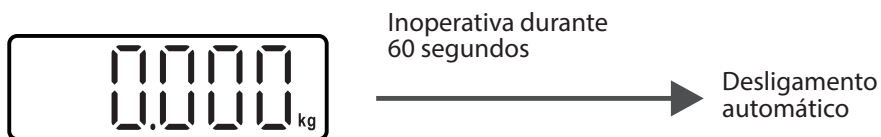
● Pesagem



Observação: Quando a balança for colocada num novo local, prima o botão  da tara antes de pesar.



■ Desligamento automático



Limpeza e cuidados

1. Limpe a balança com um pano ligeiramente húmido. NÃO submerja a balança em água nem utilize produtos de limpeza químicos/abrasivos.
2. Use sempre a balança numa superfície sólida e plana.
3. Não bata, colida nem deixe cair produtos na balança.
4. Este produto é um instrumento de precisão, por favor, tenha cuidado.
5. Mantenha longe das altas temperaturas, armazene em local seco e fresco.
6. Verifique as pilhas se não conseguir ligar a balança.
7. Concebida para a família e não para uso comercial.

Eliminação

EMBALAGEM

A fim de respeitar o ambiente, o material de embalagem deve ser eliminado correctamente de acordo com a recolha separada.

Verificar os regulamentos locais.



BATERIAS - Retire as baterias do aparelho antes de as eliminar. Não jogue as baterias no lixo doméstico. As baterias devem ser eliminadas em contentores adequados ou em centros de recolha específicos. A coleta separada adequada de resíduos ajuda a evitar possíveis efeitos negativos no meio ambiente e na saúde. Para remover as baterias, siga as instruções nas *Instalação das pilhas*.



Informação aos utilizadores:

“Implementação da Diretiva 2012/19/UE sobre resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE)” O símbolo do caixote do lixo riscado mostrado no equipamento ou na sua embalagem indica que o produto no final da sua vida útil deve ser recolhido separadamente dos outros resíduos. O utilizador deverá, portanto, entregar o equipamento no final da sua vida útil nos centros apropriados para a recolha seletiva de resíduos eletrotécnicos e eletrónicos.

Para obter mais detalhes, entre em contato com a autoridade local apropriada.

A recolha seletiva adequada ao envio subsequente do equipamento descartado para a reciclagem, tratamento e eliminação ambientalmente compatíveis contribui para evitar possíveis efeitos negativos ao meio ambiente e à saúde e promove a reutilização e / ou reciclagem dos materiais de que o equipamento é composto.

Garantia

Condições

A garantia tem validade de 24 meses a partir da data de compra.

Esta garantia só é válida se estiver corretamente compilada e acompanhada da fatura que comprove a data da compra. O aparelho deve ser entregue exclusivamente junto de um Centro de Assistência nosso autorizado.

Por garantia entende-se a substituição ou a reparação dos componentes do aparelho que estejam defeituosos de origem devido a vícios de fabrico.

No entanto, também é garantida a assistência (mediante pagamento) para produtos fora da garantia. O consumidor é o titular dos direitos aplicáveis pela legislação nacional que regula a venda de bens de consumo; esta garantia não prejudica tais direitos.

A casa fabricante declina qualquer responsabilidade por eventuais danos a pessoas, animais ou coisas resultantes da utilização imprópria do aparelho e da inobservância das prescrições indicadas no manual de instruções apropriado.

Limitações

Todo o direito à garantia e todas as nossas responsabilidades expiram se o dispositivo tiver sido:

- Adulterado por parte de pessoal não autorizado.
- Utilizado, guardado ou transportado de modo impróprio.

Em qualquer caso, estão excluídos da garantia as perdas do desempenho estético ou as que não comprometam a substância das funções.

Se, apesar do cuidado na seleção dos materiais e do empenho na realização do produto que acabou de adquirir, encontrar algum defeito ou se precisar de informações, recomendamos que telefone ao revendedor local.



Ardes

POLY POOL S.p.A. Via Sottocorna, 21/B
24020 Parre (Bergamo) - Italy
Tel. 0354104000 r.a. - Fax 035702716
<http://www.ardes.it> - e-mail: ardes@polypool.it

MADE IN CHINA